

SK Rezačka na dlaždice

CZ Řezačka dlaždic

HU Csempe vágó

RO Tăietor de țiglă

EN Tile cutting machine

DE Fliesenschneidemaschine

PL Maszyna do cięcia płytek



-
- Preklad originálného návodu na použitie
 - Překlad originálním návodu k použití
 - Az eredeti használati útmutató fordítása
 - Traducerea manualului de utilizare original
 - Instruction manual
 - Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung
 - Tłumaczenie oryginalnej instrukcji użytkowania
-

Píla na dlažbu

ČASTI VÝROBKU:

- | | |
|---------------------------|---------------------------------|
| 1. Podstavce | 6. Dorazová lišta |
| 2. Diamantový rezný kotúč | 7. Vodiaca lišta |
| 3. Vaňa | 8. Ochrana rezného kotúča |
| 4. Pracovný stôl | 9. Rukoväť |
| 5. Uhlový doraz | 10. Skrutka pre nastavenie uhla |

VYSVETLIVKY SYMBOLOV:



Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.



Prečítajte si návod na použitie



Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc



Používajte ochranu sluchu

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:

UPOZORNENIE! Pred použitím si pozorne prečítajte všetky inštrukcie. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov, môže mať za následok spôsobenie elektrického šoku, požiaru a vážneho poranenia.

NEBEZPEČENSTVO:

- Držte ruky mimo priestoru rezania a mimo kotúča. Držte Vašu druhú ruku na prednej rúčke (ak obe ruky držia pílu, sú v bezpečí od kotúča)
- Nesiahajte pod pracovný priestor (ochrana Vás neochráni pred kotúčom v reznom poli)
- Nastavte reznú hĺbku na hrúbku rezaného materiálu (menej ako plný zub kotúča by mal byť viditeľný pod pracovným priestorom)
- Nikdy nedržte rezaný kus v rukách alebo krížom cez koleno. (je dôležité pevne upnúť rezaný kus pre minimalizovanie vystavenia tela, ohnutia kotúča alebo straty kontroly)
- Držte nástroj za izolované úchopové časti povrchu pri práci keď nástroj môže zasiahnuť skryté kabeláže alebo vlastný kábel (kontakt so živým vodičom môže spôsobiť elektrický šok)
- Pri štiepení sa a praskaní reznej hrany vždy použite vodiacu tyč alebo vodiace pravítko (táto zlepšuje presnosť rezu a znižuje riziko ohýbania sa kotúča)
- Vždy použite kotúče správneho rozmeru a tvaru upínacej diery (diamant alebo okrúhla) (kotúče, ktoré nesedia v upínacej osi budú excentricky rotovať a vibrovať a spôsobia stratu kontroly)
- Nikdy nepoužívajte poškodené alebo nesprávne podložky a skrutky (podložky a skrutky boli špeciálne navrhnuté pre Vašu pílu, pre optimálny výkon a bezpečnosť prevádzky)

MONTÁŽ:

Montáž podstavcového rámu a čerpadla chladiacej tekutiny (obr. 2-5)

- Priskrutkujte podstavce (1) pomocou uťahovacích skrutiek (12) na rám vane.
 - Postavte rezač.
 - Čerpadlo chladiacej tekutiny (13) umiestnite na vhodné mieste do vane a upevnite prísavkami na jej dno. Čerpadlo, kábel a hadica chladiacej kvapaliny (14) nesmú zasahovať do oblasti rezania.
 - Naplníte vodu, aby čerpadlo (13) bolo úplne ponorené vo vode.
 - Odoberte hviezdicovú skrutku (11) a distančnú rozperku (40).
- Pozor: Pri vyberaní stroja z vane a pri transporte stroja musí byť rezacia jednotka opäť zabezpečená poistnou hviezdicovou skrutkou (11) a distančnou rozperkou (40)!

PREVÁDZKA:

Vypínač on/off (obr. 6)

- Pre zapnutie prístroja stlačením vypínača (16) do polohy "1".
- Pred zahájením procesu rezania sa musí počkať, kým rezný kotúč nedosiahne max. počet otáčok a čerpadlo chladiacej tekutiny (13) nerozprúdi vodu k reznému kotúču.
- Stroj vypnete stlačením vypínača (16) do polohy "0".
- Stroj je vybavený ochranným spínačom (16 a). Ak sa stroj preťaží, ochranný spínač (16 a) sa aktivuje. Po vychladnutí sa môže stroj stlačením ochranného spínača (16 a) znovu uviesť do prevádzky.

90° rez (obr. 7/8)

- Povoľte hviezdicovú úchytkovú skrutku (27).
- Nastavte uhlový doraz (5) na 90° a hviezdicovú úchytkovú skrutku (27) znovu dotiahnite.
- Hlavu stroja (29) posuňte za rukoväť (9) smerom dozadu.
- Dlaždicu priložte k dorazovej lište (6) na uhlový doraz (5).
- Zapnite rezač.
- Pozor: Vždy počkajte dovtedy, kým nedosiahne chladiaca kvapalina rezný kotúč (2).
- Hlavu stroja (29) pomaly a rovnomerne potiahnite za rukoväť (9) smerom vpred cez dlaždicu.
- Po skončení rezu rezač vypnite.

45° diagonálny rez (obr. 9)

- Nastaviť uhlový doraz (5) na 45°.
- Rez uskutočniť tak, ako to je vysvetlené pri 90° reze.

45° Pozdĺžny rez "Jolly rez" (obr. 10)

- Uvoľnite hviezdicovú úchytkovú skrutku (10).
- Vodiacu lištu (7) nakloňte doľava na 45° uhlovej stupnice (17).
- Znovu dotiahnite hviezdicovú úchytkovú skrutku (10).
- Rez uskutočniť tak, ako to je vysvetlené pri 90° reze.

Spracovanie väčších obrobkov (obr. 11/12)

Na spracovanie väčších kusov je možné reznú jednotku vyklopiť smerom nahor. V tejto pozícii sa môžu spracovávať kusy s dĺžkou do 920 mm (s max. hrúbkou 38mm).

- Je potrebné odskrutkovať skrutku (37) na hornej strane.
- Rezná jednotka sa samostatne vyklopí nahor.
- Teraz je možné vykonať požadovaný rez tak, ako to je popísané v predošlých častiach. Pri vykonávaní rezu sa musí dodatočne zľahka zatlačiť zhora nadol na rukoväť.

Výmena diamantového rezného kotúča (obr. 13/14)


- Vytiahnite napájací kábel zo siete.

- Uvoľnite štyri skrutky (30) a odoberte ochranu rezného kotúča (8).
- Nasadte kľúč (31) na hriadeľ motora a pridržte.
- Pomocou kľúča (34) uvoľnite prírubovú skrutku v smere otáčania rezného kotúča (2).

(Pozor: ľavotočivý závit)

- Odoberte vonkajšie príruby (35) a rezný kotúč (2).
- Upínacie príruby sa musia pred montážou nového rezného kotúča dôkladne vyčistiť.
- Nový rezný kotúč znovu nasadte v obrátenom poradí a pevne dotiahnite. **Pozor: Dbajte na správny smer otáčania rezného kotúča!**
- Znovu namontujte ochranu kotúča (8).

ÚDRŽBA:

 Uistite sa, že stroj nie je pod elektrickým napätím pri vykonávaní údržby na motore. Pravidelné čistenie stroja sa vykonáva mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití. Udržiavajte vetracie otvory v čistote pred prachom a nečistotami. Ak nečistoty nemožno odstrániť, použite mäkkú handričku navlhčenú v mydlovej vode. Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, ako je benzín, alkohol, čpavok a pod. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti výrobku. V prípade, ak dôjde k poruche výrobku napríklad opotrebovaním častí, je potrebné kontaktovať miestneho servisného technika.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA:

Stroj sa dodáva v pevnom obale, aby sa zabránilo poškodeniu počas dopravy. Väčšina baliaceho materiálu sa môže recyklovať. Odneste tento materiál do príslušného recyklačného strediska. Odneste vaše nechcené stroje k vášmu miestnemu predajcovi. Tu budú likvidované bezpečným, ekologickým spôsobom. Vyradené elektrické spotrebiče, ktoré sú recyklovateľné by nemali byť zlikvidované v domácom odpade! Poprosíme o aktívnu podporu pri zachovávaní zdrojov a ochraňovaní životného prostredia tým, že tento prístroj odnesiete do zberných surovín (ak sú k dispozícii).



ES VYHLÁSENIE O ZHODE

ES DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Výrobca/Producer: Yancheng City Zhenhan Electrical Equipment Manufacture Co., Ltd.
Sídlo/Seated: Yi Feng Industry Zone, Yandu District, 224000 Yancheng City, Jiangsu Province, P.R.C.

Represented by: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/
hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Elektrický rezač na dlažbu a obklad / Electric tile cutting machine Worcraft TC-800A, 230 mm, 800W, IP54, Class I
TYP/TYPE: TSW230A
MODEL/MODEL: TC-800A

bolo navrhnutá a vyrobená v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN 60204-1:2018
EN 12418:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A1:2019

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):

MD 2006/42/EC
EMC 2014/30/EU
RoHS 2011/65 EU

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou CE: 22

JUDr. Michal ŽEŇUCH
per procuram
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB RANCE
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 16.8.2022
Dátum a miesto vydania vyhlásenia
Place and date of issue

.....
Vydal/Issued by. Pečiatka/Podpis, Stamp/Signature
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

WORCRAFT

POWER TOOLS

Záručný list / Warranty

Výrobné číslo:	Dátum predaja:	Podpis a pečiatka predajcu:

Meno zákazníka (názov firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

Zákazník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bolo zariadenie predvedené a vysvetlené, že bol oboznámený s návodom na obsluhu, nasadením a užívaním stroja a že mu zariadenie bolo vydané kompletne.	Podpis zákazníka:

Záznamy o reklamáciách- záručných opravách

Dátum prijatia reklamácie:	Dátum ukončenia reklamácie:	Evidenčné číslo reklamácie:	Podpis prevedenej záručnej opravy (Záznam o neoprávnenej reklamácie)	Pečiatka servisného technika:

Podmienky záruky

- Dodávateľ poskytuje na tento výrobok záručnú dobu uvedenú v tomto záručnom liste za podmienok dodržania spôsobu používania a skladovania výrobku v súlade s platnými podmienkami a normami, ako i návodom na obsluhu. Záručná doba začína plynúť od dátumu predaja. Záruka na batérie je 12 mesiacov.
- Predĺžená záručná doba 5 rokov sa poskytuje na výrobok za podmienok, že tento výrobok je dodávateľom označený v zozname výrobkov s predĺženou zárukou, konečným zákazníkom je spotrebiteľ a výrobok nebude používaný na komerčné nasadenie. Predĺžená záruka je podmienená pravidelnými servisnými prehliadkami v autorizovaných servisných strediskách dodávateľa.
- Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok v záručnej oprave a je o tom uvedený záznam v zozname o záručných opravách tohto záručného listu. Právo na záručnú opravu si spotrebiteľ môže uplatniť v niektorom autorizovanom servisnom stredisku, podľa priloženého zoznamu „A“ servisných stredísk. Servisné strediská „B“ prevádzkajú záručné opravy len na výrobky, ktoré boli predané v ich prevádzkach. Zoznam servisných stredísk je pravidelne aktualizovaný u predajcov a na stránke dovozu: www.strendpro.sk.
- Záručné stredisko je povinné zabezpečiť záručnú opravu v zákonom stanovenej lehote. Zákonom stanovená lehota na vybavenie reklamácie začína plynúť nasledujúcim dňom po dátume prijatia reklamácie v servisnom stredisku.
- Bezplatná záručná oprava nemôže byť uplatňovaná ak ide o poruchy, ktoré boli spôsobené používaním výrobku v rozpore s ustanoveniami uvedenými v návode na obsluhu, nesprávnou manipuláciou, mechanickým poškodením, bežným mechanickým opotrebením dielov spôsobeným prevádzkou stroja, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávneným zásahom do výrobku, poruchy zapríčinené použitím nevhodných náhradných dielov, použitím nevhodného paliva, a zrejme preťaženie stroja v dôsledku trvalého prekračovania hornej hranice výkonu. Práce spojené s čistením, základnou údržbou, ošetrovaním alebo nastavením zariadenia, ktoré môže viesť k obsluhu a sú uvedené v návode na obsluhu, nespádajú do rozsahu záruky.
- Za bežné opotrebenie dielov sa považuje hlavne opotrebenie: všetkých rotujúcich a pohyblivých častí, rezných častí a ich krytov, strižných skrutiek a klinov, prevodových a klinových remeňov, reťazových prevodov, trecie plochy brzd a spojok, dezény pneumatík a diely bežnej údržby ako sú: vzduchové, hydraulické a olejové filtre, zapalovacie sviečky, olejové a chladiace náplne.
- Z predĺženej záruky sú vyňaté časti strojov a zariadení, na ktoré ich konkrétny výrobca poskytuje kratšiu záruku ako dodávateľ na samotný výrobok, v ktorom sú namontované. Do tejto kategórie častí patria: akumulátory, žiarovky a podobne.
- Právo uplatniť nároky plynúce zo záruky má vlastník výrobku, pokiaľ tak urobí najneskôr v posledný deň záručnej doby.
- Pri reklamáciách sa postupuje podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka a Zákona o ochrane spotrebiteľa.
- Servisné prehliadky, ktoré sú podmienkou predĺženej 5 ročnej záruky, musia byť prevádzkané len v autorizovanom servisnom stredisku dodávateľa, v pravidelných intervaloch a obdobie medzi jednotlivými prehliadkami nesmie prekročiť dobu 12 mesiacov. Prvá servisná prehliadka musí byť vykonaná najneskôr do 12 mesiacov od dátumu predaja výrobku. Servisné prehliadky vykonávajú servisné strediská v období posledných troch a prvých dvoch mesiacoch kalendárneho roku. Každá servisná prehliadka musí byť zaznamenaná v tomto záručnom liste s uvedeným dátumom prehliadky, podpisom a pečiatkou servisného strediska. Servisnou prehliadkou sa rozumie kontrola stroja, výmena náplní a filtrov podľa odporúčenia výrobcu, výmena opotrebených a poškodených dielov, ktoré môžu ovplyvniť poškodenie alebo opotrebenie iných dielov a samotné nastavenie stroja. Úkon servisnej prehliadky a použitý materiál sa účtuje podľa platného cenníka servisného strediska.

Pri uplatňovaní reklamácie je reklamujúci povinný predložiť k reklamácií čistý výrobok, doklad o kúpe alebo vyplnený a potvrdený záručný list. V prípade predĺženej záruky, záznamy o servisných prehliadkach a daňové doklady za jednotlivé prehliadky. Pri nesplnení niektorej z podmienok predĺženej záruky uvedenej v tomto záručnom liste, sa na výrobok poskytuje záručná doba 2 roky.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS VYKONÁVA SPLNOMOCNENÝ ZÁSTUPCA VÝROBCU

Splnomocnený zástupca výrobcu: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance





Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

PILA NA DLAŽBU

ČÁSTI VÝROBKU

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. Podstavce | 6. Dorazová lišta |
| 2. Diamantový řezný kotouč | 7. Vodicí lišta |
| 3. Vana | 8. Ochrana řezného kotouče |
| 4. Pracovní stůl | 9. Rukojeť |
| 5. Úhlový doraz | 10. Šroub pro nastavení úhlu |

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Namísto toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	Přečtěte si návod k použití.
	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.
	Používejte ochranu sluchu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

UPOZORNĚNÍ! Před použitím si pečlivě přečtěte všechny instrukce. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek způsobení elektrického šoku, požáru a vážného poranění.

NEBEZPEČÍ:

- Držte ruce mimo prostoru řezání a mimo kotouče. Držte Vaši druhou ruku na přední ručce (pokud obě ruce drží pilku, jsou v bezpečí od kotouče)
- Nesahejte pod pracovní prostor (ochrana Vás neochrání před kotoučem v řezném poli)
- Nastavte řeznou hloubku na tloušťku řezaného materiálu (méně než plný zub kotouče by měl být viditelný pod pracovním prostorem)
- Nikdy nedejte řezaný kus v ruku nebo křížem přes koleno. (Je důležité pevně upnout řezaný kus pro minimalizaci vystavení těla, ohnutí kotouče nebo ztráty kontroly)
- Držte nástroj za izolované úchopové části povrchu při práci když nástroj může zasáhnout skryté kabeláže nebo vlastní kabel (kontakt s živým vodičem může způsobit elektrický šok)
- Při štěpení se a praskání břitů vždy použijte vodicí tyč nebo vodicí pravítko (tato zlepšuje přesnost řezu a snižuje riziko ohýbání se kotouče)
- Vždy použijte kotouče správného rozměru a tvaru upínací díry (diamant nebo kulatá) (kotouče, které nesedí v upínací ose budou excentricky rotovat a vibrovat a způsobí ztrátu kontroly)
- Nikdy nepoužívejte poškozené nebo nesprávné podložky a šrouby (podložky a šrouby byly speciálně navrženy pro Vaši pilu, pro optimální výkon a bezpečnost provozu)

MONTÁŽ

Montáž podstavce rámu a čerpadla chladicí tekutiny (obr. 2-5)

- Přišroubujte podstavce (1) pomocí utahovacích šroubů (12) na rám vany.
 - Postavte řezač.
 - Čerpadlo chladicí tekutiny (13) umístěte na vhodné místě do vany a upevněte přísavkami na její dno. Čerpadlo, kabel a hadice chladicí kapaliny (14) nesmí zasahovat do oblasti řezání.
 - Naplníte vodu, aby čerpadlo (13) bylo zcela ponořené ve vodě.
 - Odeberte hvězdicovým šroub (11) a distanční rozpěrku (40).
- Pozor: Při vyjímání stroje z vany a při transportu stroje musí být řezací jednotka opět zajištěna pojistnou hvězdicovou šroubem (11) a distanční rozpěrkou (40)!

PROVOZ

Vypínač on / off (obr. 6)

- Pro zapnutí přístroje stisknutím vypínače (16) do polohy "1".
- Před zahájením procesu řezání se musí počkat, dokud řezný kotouč nedosáhne max. počet otáček a čerpadlo chladicí tekutiny (13) dopraví vodu k řeznému kotouči.
- Stroj vypnete stisknutím vypínače (16) do polohy "0".
- Stroj je vybaven ochranným spínačem (16 a). Pokud se stroj přetíží, ochranný spínač (16 a) se aktivuje. Po vychladnutí se může stroj stlačením ochranného spínače (16 a) znovu uvést do provozu.

90 ° řez (obr. 7/8)

- Povolte hvězdicovým kolečkem šroub (27).
- Nastavte úhlový doraz (5) na 90 ° a hvězdicovým kolečkem šroub (27) opět dotáhněte.
- Hlavu stroje (29) posuňte za rukojeť (9) směrem dozadu.
- Dlaždici přiložte k dorazové liště (6) na úhlový doraz (5).
- Zapněte řezač.
- Pozor: Vždy počkejte, dokud nedosáhne chladicí kapalina řezný kotouč (2).
- Hlavu stroje (29) pomalu a rovnoměrně zatáhněte za rukojeť (9) směrem vpřed přes dlaždici.
- Po skončení řezu řezač vypněte.

45 ° diagonální řez (obr. 9)

- Nastavit úhlový doraz (5) na 45 °.
- Řez provést tak, jak to je vysvětleno při 90 ° řezu.

45 ° Podélný řez "Jolly řez" (obr. 10)

- Uvolněte hvězdicovým kolečkem šroub (10).
- Vodicí lištu (7) nakloňte doleva na 45 ° úhlové stupnice (17).
- Znovu dotáhněte hvězdicovým kolečkem šroub (10).
- Řez provést tak, jak to je vysvětleno při 90 ° řezu.

Zpracování větších obrobků (obr. 11/12)

Na zpracování větších kousků je možné řeznou jednotku vyklopit směrem nahoru. V této pozici se mohou zpracovávat kousky o délce do 920 mm (s max. tloušťkou 38mm).

- Je třeba odšroubovat šroub (37) na horní straně.
 - Řezná jednotka se samostatně vyklopí nahoru.
 - Nyní je možné provést požadovaný řez tak, jak to je popsáno v předešlých částech.
- Při provádění řezu musí dodatečně zlehka zatlačit shora dolů na rukojeť.

Výměna diamantového řezného kotouče (obr. 13/14)

- Vytáhněte napájecí kabel ze sítě.
- Uvolněte čtyři šrouby (30) a odeberte ochranu řezného kotouče (8).
- Nasadte klíč (31) na hřídel motoru a přidržte.
- Pomocí klíče (34) uvolněte přírubový šroub ve směru otáčení řezného kotouče (2).

(Pozor: levý závit)

- Odeberte vnější příruby (35) a řezný kotouč (2).
- Upínací příruby musí být před montáží nového řezného kotouče důkladně vyčistit.
- Nový řezný kotouč znovu nasadte v obráceném pořadí a pevně dotáhněte. **Pozor: Dbejte na správný směr otáčení řezného kotouče!**
- Znovu namontujte ochranu kotouče (8).

ÚDRŽBA



Ujistěte se, že stroj není pod elektrickým napětím při provádění údržby na motoru. Pravidelné čištění stroje se provádí měkkým hadříkem, nejlépe po každém použití. Udržujte větrací otvory v čistotě před prachem a nečistotami. Pokud nečistoty nelze odstranit, použijte měkký hadřík navlhčený v mýdlové vodě. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín, alkohol, čpavek apod. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové části výrobku. V případě, že dojde k poruše výrobku například opotřebením částí, je třeba kontaktovat místního servisního technika.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Stroj se dodává v pevném obalu, aby se zabránilo poškození během dopravy. Většina balicího materiálu se může recyklovat. Odneste tento materiál do příslušného recyklačního střediska. Odneste vaše nechtěné stroje k vašemu místnímu prodejci. Zde budou likvidovány bezpečným, ekologickým způsobem. Vyřazené elektrické spotřebiče, které jsou recyklovatelné by neměly být zlikvidovány v domácích odpadech! Poprosíme o aktivní podporu při zachování zdrojů a ochraňování životního prostředí tím, že tento přístroj odnesete do sběrných surovin (pokud jsou k dispozici).

WORCRAFT

POWER TOOLS

Záruční list / Warranty

Výrobní číslo:	Dátum prodeje:	Podpis a razítko prodejce:

Meno zákazníka (název firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

Zákazník svým podpisem potvrzuje, že mu bylo zařízení předvedeno a vysvětleno, že byl seznámen s návodem k obsluze, nasazením a užíváním stroje a že mu zařízení bylo vydáno kompletní.	Podpis zákazníka:

Záznamy o reklamaci – záručních opravách

Dátum přijetí reklamace:	Datum ukončení reklamace:	Evidenční číslo reklamace:	Podpis převedené záruční opravy (Záznam o neoprávněné reklamaci)	Razítko servisního technika:

Podmínky záruky

- Dodavatel poskytuje na tento výrobek záruční dobu uvedenou v tomto záručním listu za podmínek dodržení způsobu používání a skladování výrobku v souladu s platnými podmínkami a normami, jako i návodem k obsluze. Záruční doba začíná běžet od data prodeje. Záruka na baterie je 12 měsíců.
- Prodávatel záruční dobu 5 let se poskytuje na výrobek za podmínek, že tento výrobek je dodavatelem označený v seznamu výrobků s prodávatelem zárukou, konečným zákazníkům je spotřebitel a výrobek nebude používán na komerční nasazení. Prodávatel záruka je podmíněna pravidelnými servisními prohlídkami v autorizovaných servisních střediscích dodavatele.
- Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě a je o tom uveden záznam v seznamu o záručních opravách tohoto záručního listu. Právo na záruční opravu si spotřebitel může uplatnit v některém autorizovaném servisním středisku, podle příloženého seznamu A servisních středisek. Servisní střediska B převádějí záruční opravy pouze na produkty, které byly prodány v jejich provozech. Seznam servisních středisek je pravidelně aktualizován u prodejců a na stránce dovozu: www.strendpro.sk.
- Servisní středisko je povinné zajistit záruční opravu v zákonem stanovené lhůtě. Zákonem stanovená lhůta pro vyřízení reklamace začíná běžet dnem následujícím po datu přijetí reklamace v servisním středisku..
- Bezplatná záruční oprava nemůže být uplatňována pokud jde o poruchy, které byly způsobeny používáním výrobku v rozporu s ustanoveními uvedenými v návodu k obsluze, nesprávnou manipulací, mechanickým poškozením, běžným mechanickým opotřebením dílů způsobeným provozem stroje, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávněným zásahem do výrobku, poruchy zapříčiněné použitím nevhodných náhradních dílů, použitím nevhodného paliva, a zřejmě přetížení stroje v důsledku trvalého překračování horní hranice výkonu. Práce spojené s čištěním, základní údržbou, ošetřováním nebo nastavením zařízení, které může převést obsluha a jsou uvedeny v návodu k obsluze, nespádají do rozsahu záruky.
- Za běžné opotřebením dílů se považují hlavně opotřebením: všech rotujících a pohyblivých částí, řezných částí a jejich krytů, střížných šroubů a klínů, převodových a klínových řemenů, řetězových převodů, třecí plochy brzd a spojky, dezény pneumatik a díly běžné údržby jako jsou: vzduchové, hydraulické a olejové filtry, zapalovací svíčky, olejové a chladicí náplně.
- Z prodávatelé záruky jsou vyjmuty části strojů a zařízení, na které je konkrétní výrobce poskytuje kratší záruku jako dodavatel na samotný výrobek, ve kterém jsou namontovány. Do této kategorie částí patří: akumulátory, žárovky a podobně.
- Právo uplatnit nároky plynoucí ze záruky má vlastník výrobku, pokud tak učiní nejpozději v poslední den záruční doby.
- Při reklamaci se postupuje podle příslušných ustanovení občanského zákoníku a Zákonu o ochraně spotřebitele.
- Servisní prohlídky, které jsou podmínkou prodávatelé 5 leté záruky, musí být prováděny pouze v autorizovaném servisním středisku dodavatele, v pravidelných intervalech a období mezi jednotlivými prohlídkami nesmí překročit dobu 12 měsíců. První servisní prohlídka musí být provedena nejpozději do 12 měsíců od data prodeje výrobku. Servisní prohlídky provádějí servisní střediska v období posledních tří a prvních dvou měsíců kalendářního roku. Každá servisní prohlídka musí být zaznamenána v tomto záručním listě s uvedeným datem prohlídky, podpisem a razítkem servisního střediska. Servisní prohlídkou se rozumí kontrola stroje, výměna náplně a filtrů dle doporučení výrobce, výměna opotřebených a poškozených dílů, které mohou ovlivnit poškození nebo opotřebením jiných dílů a samotné nastavení stroje. Úkon servisní prohlídky a použitý materiál se účtuje dle platného ceníku servisního střediska.

Při uplatňování reklamace je reklamující povinen předložit k reklamaci čistý a kompletní výrobek, doklad o koupi nebo vyplněný a potvrzený záruční list. V případě prodávatelé záruky, záznamy o servisních prohlídkách a daňové doklady za jednotlivé prohlídky. Při nesplnění některé z podmínek prodávatelé záruky uvedené v tomto záručním listu, se na výrobek poskytuje záruční doba 2 roky.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS PROVÁDÍ ZÁSTUPCE VÝROBCE

Zplnomocněný zástupce výrobce: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance





Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

CSEMPEVÁGÓ

A TERMÉK DARABJAI:

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1. Állványok | 6. Megállító sin |
| 2. Gyémánt vágókorong | 7. Vezető sin |
| 3. Kád | 8. Vágólap védő |
| 4. Munkapad | 9. Fogantyú |
| 5. Szögmegállás | 10. Szögbeállító csavar |

SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE:

	Ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt. Ehelyett környezetbarát módon lépjen kapcsolatba az újrahasznosító központokkal. Kérjük, vigyázzon a környezetére.
	Olvassa el a használati utasításokat
	A termék megfelel az alkalmazandó európai irányelveknek, és ezen irányelvek megfelelőségértékelési módszerét valósították meg
	Használjon hallásvédőt

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK:

FIGYELEM! előtt olvassa el figyelmesen az összes utasítást. Az alábbi utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és súlyos sérülést okozhat.

VESZÉLY:

- Tartsa távol a kezét a vágási területtől és a pengétől. Tartsa a másik kezét az első fogantyún (ha mindkét kéz tartja a fűrészt biztonságosabb a munka)
- Ne nyúljon a munkaterület alá (a védelem nem fogja megvédeni a vágóterület fűrészlapjától)
- Állítsa be a vágási mélységet a vágott anyag vastagságához (a munkaterület alatt kevesebb, mint a lemez teljes foga)
- Soha ne tartsa a vágott darabot a kezében vagy a térdén. (fontos, hogy a vágott darabot szilárdan rögzítse a test expozíciójának, a görgős hajlítás vagy a vezérlés elvesztésének minimalizálása érdekében)
- Tartsa a szerszámot a felület szigetelt megfogó részével, ha a szerszám elrejtje a vezetékeket vagy a saját kábelét (az ilyen érintés áramütést okozhat)
- A vágóél felosztása és megrepedése során mindig használjon vezetősínt vagy vezetővezérlőt (ez javítja a vágási pontosságot és csökkenti a penge hajlítási kockázatát)
- Mindig használjon megfelelő méretű és alakú szorítónyílású kerekeket (gyémánt vagy kerek) (a kerekek, amelyek nem illeszkednek a szorító tengelybe, excentrikusan elfordulnak és rezegnek, és elvesztik a vezérlést)
- Soha ne használjon sérült vagy helytelen alátéteket és csavarokat (az alátéteket és a csavarokat kifejezetten a fűrészhez tervezték, az optimális teljesítmény és az üzembiztonság érdekében)

ÖSSZESZERÉS:

Az alappokeret és a hűtőfolyadék-szivattyú felszerelése (2-5. Ábra)

- A rögzítőcsavarokkal (12) csavarja be a lábakat (1) a kádkeretre.
- Állítsa fel a vágót.
- Helyezze a hűtőfolyadék-szivattyút (13) egy megfelelő helyre a kádban, és rögzítse a szívócsészéssel az aljára. A szivattyú, a kábel és a hűtőfolyadék tömlő (14) nem zavarhatja a vágási területet.
- Töltse fel vízzel úgy, hogy a szivattyú (13) teljesen vízbe merüljön.
- Távolítsa el a csillagcsavart (11) és a távtartót (40).

Figyelem: A gép kádból való eltávolítása és a gép szállítása esetén a vágóegységet ismét

rögzítőcsavarral (11) és távtartóval (40) kell rögzíteni!

HASZNÁLAT:

Bekapcsolás és kikapcsolás (6. ábra)

- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a kapcsolót (16) az "1" állásba.
- Várjon, amíg a vágólemez eléri a max. a fordulatszám és a hűtőfolyadék-szivattyú (13) nem áramlik át a vágólemezsze.
- Kapcsolja ki a gépet a kapcsoló (16) "0" állásba történő nyomásával.
- A gép védőkapcsolóval (16a) van felszerelve. Ha a gép túlterhel, a biztonsági kapcsoló (16 (a)) aktiválva van. Lehűlés után a gépet a védőkapcsoló (16 a) megnyomásával visszahelyezheti.

90°-os vágás (7/8 ábra)

- Lazítsa meg a csillag szorítócsavart (27).
- Állítsa a szögmegállót (5) 90° -ra, és húzza meg ismét a csillag-szorítócsavart (27).
- Nyomja a gépfejet (29) a fogantyú (9) mögé.
- Helyezze a lapkát a leállító rúdra (6) a szögütközőn (5).
- Kapcsolja be a vágót.
- Vigyázat: Mindig várjon, amíg a hűtőfolyadék el nem éri a vágólemezt (2).
- Lassan és egyenletesen húzza ki a gépfejet (29) a fogantyú (9) fölött a lapka fölé.
- Vágás után kapcsolja ki a vágót.

45°-os átlós vágás (9. ábra)

- Állítsa a szögmegállót (5) 45°-ra.
- Végezze el a vágást a 90°-os szakaszban leírtak szerint.

45 ° Jolly vágás (10. ábra)

- Lazítsa meg a csillagmegfogó csavart (10).
- A vezetősínt (7) a 45°-os szögskála (17) felé kell billenteni.
- Húzza meg ismét a csillagtartó csavart (10).
- Végezze el a vágást a 90°-os szakaszban leírtak szerint.

Nagyobb munkadarabok feldolgozása (11./12. ábra)

A nagyobb darabok feldolgozásához a vágóegység felfelé billenthető. Ebben a helyzetben legfeljebb 920 mm (maximum 38 mm vastagságú) darabokat lehet feldolgozni.

- Távolítsa el a csavart (37) a tetején.
- A vágóegység külön-külön összecukódik.
- Most már lehetséges az előző szakaszokban leírt vágás elvégzése. Vágáskor enyhén nyomja le a fogantyút.

A gyémántvágó kerék cseréje (13./14. ábra)

- Húzza ki a tápkábelt.
- Lazítsa meg a négy csavart (30) és vegye le a pengék védőburkolatát (8).
- Helyezze a kulcsot (31) a motor tengelyére és tartsa meg.
- Csavarkulcs (34) segítségével lazítsa meg a karimás csavart a vágókorong (2) forgásirányában.

(Figyelem: bal oldali menet)

- Távolítsa el a külső karimákat (35) és a vágólemezt (2).
- Az új vágólemez felszerelése előtt a szorítóperemeket alaposan meg kell tisztítani.
- Cserélje ki az új lapát fordított sorrendben és húzza meg.

Vigyázat: Győződjön meg róla, hogy a vágólemez helyesen forog!

- Helyezze vissza a késvédőt (8).

KARBANTARTÁS:



Győződjön meg róla, hogy a gép karbantartása közben nincs áram alatt. A gép rendszeres tisztítása puha ronggyal történik, lehetőleg minden használat után. A por és a szennyeződés előtt tartsa tisztán a szellőzőnyílásokat. Ha a szennyeződést nem lehet eltávolítani, használjon szappanos vízzel nedvesített puha ruhát. Soha ne használjon oldószereket, például benzint, alkoholt, ammóniát és hasonlókat. Ezek az oldószerek károsíthatják a termék műanyag részeit. Abban az esetben, ha a termék meghibásodik, például az alkatrészek kopása, forduljon a helyi szerviztechnikushoz.

KÖRNYEZETVÉDELEM:



Azért hogy szállítás során berendezést ne sérüljön, merev csomagolóanyagba van csomagolva. A legtöbb csomagolóanyag újrahasznosítható. Ezeket az anyagokat vigye el egy újrahasznosító gyűjtőhelyre. Kiselejtezett berendezéseket adja át az üzletben. Az üzlet gondoskodik a környezetbarát módon történő megsemmisítésről. A kiselejtezett elektromos készülékek újrahasznosíthatók, tilos őket a háztartási hulladékba dobni! Arra kérjük, hogy segítsen nekünk aktívan megőrizni az erőforrásokat és védeni a környezetet úgy, hogy ezt a készüléket egy újrahasznosító gyűjtőhelyre viszi (amennyiben erre módja van)

WORCRAFT

POWER TOOLS

Garancialevél/Warranty

Modellszám:	Eladás dátuma:	Eladó aláírása és pecsétje:

Ügyfél neve (cég neve):	Ügyfél címje (Cég címje):

Az ügyfél az aláírásával megerősíti, hogy a készüléket bemutatták és elmagyarázták neki, hogy ismeri a gép üzemeltetésére és használatára vonatkozó utasításokat, valamint hogy a készülék teljesen volt neki kiadva.	Ügyfél aláírása:

Jegyzések a panszokról – jótálási javítások

A panasz elfogadásának dátuma:	A panasz befejezésének dátuma:	A panasz száma:	Aláírás az átvett jótálási javításról (Jegyzések a jogosulatlan panszról)	Serviztechnikus pecsétje:

Jótállás feltételek

- A szállító biztosítja a termék jótálását amely szerepel a garancialevelen a feltétellel, hogy a használat és tárolás összhangban lesz a feltételekkel és normákkal, valamint a használati utasítással. A garanciaidő az értékesítés időpontjától kezdődik.
A jótálási idő a töltőkre 12 hónap.
- A kiterjesztett garanciát 5 éves időszakra nyújtják a feltétellel, hogy a termék bevan írva a hoszab garancia termékek listájára, az utolsó használó a vevő, es nemlesz használva kereskedelmi célokra. A kiterjesztett jótállás rendszeres szervizellenőrzést igényel a szállító hivatalos szervizközpontjában.
- A garancia időtartama meghosszabbodik a termék garanciális idejével mikor a szervizközpontba volt javításba, és a jótállási lapon felvann jegyezve ez az idő. A jótállási igényt a fogyasztó igényelheti egy hivatalos szervizközpontban, a mellékelt "A" szervizközpont lista szerint. A "B" szervizközpontokba csak ojan termékeken végeznek javításokat amelyeket ott adtak ell. A szervizközpontok listáját rendszeresen frissítik a gyártók és az import oldalon: www.strendpro.sk.
- A Szervizközpontnak a törvényi határidőn belül jótállási javítást kell biztosítania. A panaszkezelés törvényes határideje a panasz kézhezvételét követő napon kezdődik
- Az ingyenes garanciális javítás nem alkalmazható a termék helytelen használatából eredő hibákra, az üzemeltetési utasítás okal elentétnben, a nem megfelelő kezelésének, a gép mechanikai károsodásra, az általános mechanikai károsodásra amely általános használatkor keletkezik, az üzemeltető helytelen használatára, természeti katasztrófáknál, a termékkel való illetéktelen beavatkozásnál, a nem megfelelő pótalkatrészek használatánál a nem megfelelő tüzelőanyag használatnál és a látszólagos gépi túlterhelés következtében fellépő hibáknál a felső teljesítmény határ folyamatos túllépése miatt. Az üzemeltető által kezelhető, és a használati utasításban felsorolt tisztítási, karbantartási, gondoskodás és a beállítási munkák nem tartoznak a jótállás hatálya alá.
- Az alkatrészek kopásának elsősorban ojan alkatrészek kopása érhető mind: minden forgó és mozgó alkatrész, vágó rész és burkolat, kapcsok és ékek, fogaskerekek és ékszíjak, láncos fogaskerekek, súrlódás és tengelykapcsoló súrlódó felületek, gumiabroncs futófelületek és rutinszerű karbantartási alkatrészek, mint például: , hidraulikus és olajsűrűk, gyújtógyertyák, olaj- és hűtőfolyadék-kazetták
- A kiterjesztett garanciából kivannak hagyva olyan gépek és berendezések mentesített részeit, amelyeknél az adott gyártó rövidebb garanciát nyújt, mint maga a termék gyártója. Ez a kategória magában foglalja: akkumulátorok, izzók és hasonlók
- A garancia alá tartozó igények igénybevételéhez való jog a termék tulajdonosa, feltéve hogy ezt legkésőbb a jótállási időszak utolsó napján teszi meg.
- A követelések feldolgozása a Polgári Törvénykönyv és a Fogyasztóvédelmi Törvény vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően történik.
- A meghosszabbított 5 éves garanciális feltételeknek megfelelő szervizellenőrzést csak rendszeres időközönként, a szállító hivatalos szervizközpontjában lehet elvégezni, és az egyes vizsgálatok közötti időszak nem haladhatja meg a 12 hónapot. Az első szervizvizsgálatot legkésőbb a termék értékesítésének napjától számított 12 hónapon belül kell elvégezni. A szervizvizsgálatokat a naptári év utolsó három és első két hónapjában szervizközpontok végzik. Minden szervizvizsgálatot fel kell jegyezni a jótállási jegyen a szervizközpont ellenőrzésének, aláírásának és bélyegzőjének dátumával. A szervizvizsgálat a gyártó által ajánlott gépellenőrzést, a patronok és szűrők cseréjét, a kopott és sérült alkatrészek cseréjét, amelyek a más alkatrészek károsodását, kopását és a gép beállítását érinthetik. A szolgáltatási ellenőrzést és a felhasznált anyagot egy érvényes kiszolgálóközponti árlista szerint kell kiszámítani.

A panasz benyújtásakor a panaszolt köteles benyújtani egy tiszta és teljes terméket, a vásárlás igazolását, vagy egy kitöltött és megerősített garanciajegyet a panaszra. A kiterjesztett garancia esetén a szervizvizsgálatok és az egyes turrák adozási dokumentumait rögzítik.
Ha a garanciális kártyán a meghosszabbított garanciális feltételek egyikének sem felel meg, a termék 2 év garanciát vállal.

A JÓTÁLLÁSON BELÜLI ÉS JÓTÁLLÁSON KÍVÜLI SZERVIZT A GYÁRTÓ FELHATALMAZOTT KÉPVISELŐJE VÉGZI

A gyártó felhatalmazott képviselője: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

Mașină de tăiat plăci ceramice

UTILIZAREA PENTRU CARE A FOST CONCEPUTĂ

Mașina de tăiat piatră poate fi utilizată pentru lucrări normale de tăiere a plăcilor de beton, a pavelor, a plăcilor de marmură și granit, a cărămizilor, a plăcilor ceramice etc., atâta timp cât mașina este suficient de mare pentru a le prelucra. Este concepută pentru aplicațiile de bricolaj și pentru întreprinderile artisanale. Nu ar trebui să fie niciodată utilizată pentru tăierea lemnului sau a metalului.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Model / Tip	TC-800A / TSW230A	Grosime max. @45°	38mm
Tensiune	230V~50Hz	Clasa de izolare	I
Putere de intrare	800W	Clasa de protecție	IP54
Viteză	2950rpm	Nivel presiune acustică	LPA:86,8dB(A), KpA:2,5 dB(A)
Disc de tăiere	Ø230 xØ25.4 x2.4mm	Nivel putere acustică	LwA:99,8dB(A), KwA:2,5 dB(A)
Dimensiune masă	1200x394mm	Nivel de putere acustică garantat	LwA:105dB(A)
Lungime de tăiere	920mm	Vibrații	ahv:10,7 m/s ²
Grosime max. @90°	48mm	Greutate	28kgs

INFORMAȚII PRIVIND ZGOMOTUL/VIBRAȚIILE

Nivelul de vibrații indicat în această fișă de informații a fost măsurat în conformitate cu un test standardizat prezentat în EN12418 și poate fi utilizat pentru a compara o sculă cu alta. Acesta poate fi utilizat pentru o evaluare preliminară a expunerii.

Nivelul de emisie de vibrații declarat reprezintă principalele aplicații ale sculei. Cu toate acestea, în cazul în care scula este utilizată pentru aplicații diferite, cu accesorii sau instrumente de inserție diferite sau este prost întreținută, emisiile de vibrații pot fi diferite. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul de expunere pe întreaga perioadă de lucru.

O estimare a nivelului de expunere la vibrații ar trebui să ia în considerare, de asemenea, momentele în care scula este oprită sau când aceasta este în funcțiune, dar nu execută efectiv lucrarea. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul de expunere pe întreaga perioadă de lucru. Identificați măsuri de siguranță suplimentare pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor, cum ar fi: întreținerea sculei și a accesoriilor, menținerea mâinilor calde, organizarea modelelor de lucru.

EXPLICAREA SIMBOLURILOR

	Atenție!		Deconectați imediat ștecherul de la rețea, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, încurcat sau rupt. Deconectați întotdeauna ștecherul de la rețea înainte de a lucra la aparat.
	Citiți manualul.		Purtați căști de protecție
	Purtați ochelari de protecție		Purtați mască de protecție
	Purtați mănuși de protecție anti-tăiere		Purtați încălțăminte de protecție antiderapantă
	Risc de vătămare din cauza sculei rotative! Țineți mâinile la distanță		Utilizați numai discuri de tăiere diamantate umede cu muchie continuă
	Nu utilizați niciodată discuri de șlefuit defecte		Aparatele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere.

DESCRIEREA APARATULUI (Fig.1)

1	Picioare	7	Bară șine
2	Disc diamantat	8	Capac de protecție pentru discul de tăiere
3	Jgheab	9	Mâner
4	Masă de lucru	10	Buton de fixare pentru reglarea unghiului
5	Opritor unghiular	11	Buton de blocare pentru picioare
6	Rigla de ghidare cu șine	12	Furtun pentru apă

SIGURANȚA

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

Funcționarea în siguranță:

- **Păstrați zona de lucru liberă.** Zonele și bancurile dezordonate favorizează vătămarea.
- **Luați în considerare mediul zonei de lucru.**
- Nu expuneți sculele la ploaie. Nu utilizați sculele în locații umede. Apa care pătrunde într-o sculă electrică va crește riscul de electrocutare.
- Păstrați zona de lucru bine luminată.
- Nu utilizați sculele în prezența unor lichide sau gaze inflamabile.

- Sculele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau fumul.
- **Protejați-vă împotriva șocurilor electrice.** Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate (de exemplu, țevi, radiatoare, cuptoare, frigidere).
 - **Țineți la distanță alte persoane.** Nu lăsați persoanele, în special copiii, care nu sunt implicate în lucrare să atingă scula sau prelungitorul și țineți-le departe de zona de lucru.
 - **Depozitați sculele cu regim de mers în gol.** Atunci când nu sunt utilizate, sculele trebuie depozitate într-un loc uscat și închis, departe de copii.
 - **Nu forțați scula.** Aceasta va face treaba mai bine și mai sigur la

capacitatea pentru care a fost concepută.

- Utilizați o sculă potrivită.

- Nu forțați sculele mici să execute lucrări pentru scule de mare capacitate.
- Nu folosiți sculele în scopuri pentru care nu au fost prevăzute; de exemplu, nu folosiți ferăstraie circulare pentru a tăia crengi de copaci sau busteni. Utilizarea sculei electrice pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.

- Îmbrăcați-vă corespunzător.

- Nu purtați haine largi sau bijuterii, acestea pot fi prinse în piesele în mișcare.
- Se recomandă încălțăminte antiderapantă atunci când lucrați în aer liber.
- Purtați o plasă de protecție pentru părul lung.
- **Folosiți echipament de protecție.**
- Folosiți ochelari de protecție.
- Utilizați o mască de protecție sau de praf dacă operațiunile de lucru generează praf.

- Conectați echipamentul de aspirare a prafului.

Dacă scula este prevăzută pentru conectarea echipamentelor de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.

- Nu abuzați de cablu. Nu trageți niciodată de cablu și nu îl deconectați de la priză. Păstrați cablul departe de căldură, ulei și marginile ascuțite.

- Asigurați piesa de prelucrat. Dacă este posibil, utilizați cleme sau o menghină pentru a ține piesa de prelucrat. Este mai sigur decât să o țineți în mână.

- Nu vă întindeți excesiv. Păstrați în permanență o poziție corectă și un echilibru bun. Acest lucru permite un control mai bun al sculei electrice în situații neașteptate.

- Întrețineți sculele cu grijă. Multe accidente sunt cauzate de scule electrice prost întreținute.

- Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate pentru o performanță mai bună și mai sigură.

- Urmați instrucțiunile de lubrifiere și de schimbare a accesoriilor.

- Inspectați periodic cablurile sculelor și, dacă sunt deteriorate, cereți repararea lor de către o unitate de service autorizată.

- Inspectați periodic prelungitoarele și înlocuiți-le dacă sunt deteriorate.

- Păstrați mânerul uscat, curat și lipsit de ulei și grăsime.

- Deconectați sculele. Atunci când nu sunt utilizate, înainte de întreținere și la schimbarea accesoriilor, deconectați sculele de la sursa de alimentare. Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.

- Îndepărtați cheile de reglare. Obișnuiți să verificați dacă cheile de reglare sunt scoase din sculă înainte de a o porni. O cheie lăsată atașată la o parte rotativă a sculei electrice poate duce la vătămări corporale.

- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția "Off" atunci când conectați aparatul la priză.

- Folosiți cabluri de prelungire pentru exterior. Atunci când scula este utilizată în exterior, utilizați numai prelungitoare destinate utilizării în exterior și marcate astfel.

- Rămâneți vigilenți, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți o sculă electrică. Nu utilizați o sculă electrică în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul funcționării sculelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.

• Verificați piesele deteriorate. Acest lucru va asigura menținerea siguranței sculei electrice.

- Înainte de utilizarea ulterioară a sculei, aceasta trebuie verificată cu atenție pentru a determina dacă va funcționa corect și va îndeplini funcția prevăzută.

- Verificați alinierea pieselor mobile, blocarea pieselor mobile, ruperea pieselor, montarea și orice alte condiții care pot afecta funcționarea sa.

- O protecție sau o altă piesă deteriorată trebuie reparată sau înlocuită în mod corespunzător de către un centru de service autorizat, cu excepția cazului în care se indică altfel în acest manual de instrucțiuni.

- Solicitați înlocuirea întrerupătoarelor defecte de către un centru de service autorizat.

- Nu utilizați scula dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Există un risc de vătămare.

ASAMBLAREA

Pericol! Deconectați fișa de alimentare înainte de a efectua lucrări de întreținere, resetare sau asamblare la mașina de tăiat!

Montarea sub-cadrului și a pompei pentru apa de răcire (Fig. 2-5)

- Fixați picioarele (1) la jgheabul de apă cu ajutorul șuruburilor de fixare (12).

- Așezați mașina de tăiat țigla completă în jgheab (3).

- Așezați pompa pentru apa de răcire (13) într-o poziție adecvată în jgheabul de apă și fixați-o la baza jgheabului cu ajutorul ventuzelor. Pompa,

• Avertisment.

Utilizarea oricărui accesoriu sau atașament, altul decât cel recomandat în acest manual de instrucțiuni, poate prezenta un risc de vătămare corporală.

- Solicitați repararea sculei de către o persoană calificată.

Această sculă electrică este conformă cu normele de siguranță relevante. Reparațiile trebuie efectuate numai de către persoane calificate, utilizând piese de schimb originale, în caz contrar, acest lucru poate avea ca rezultat un pericol considerabil pentru utilizator.

INSTRUCȚIUNI SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU MAȘINA DE TĂIAT PLĂCI CERAMICE

AVERTISMENT! Această mașină de tăiat plăci ceramice este concepută numai pentru tăierea în mediu umed și trebuie utilizat numai un disc diamantat cu cant continuu.

1. Mâini umede

Nu atingeți conexiunile electrice cu mâinile ude.

2. Conectați la priză

Toate fișele și prizele trebuie să fie departe de sol și într-o locație uscată.

3. Răcirea lamei

Asigurați-vă că lama rămâne lubrifiată cu apă în timpul tuturor operațiunilor de tăiere, verificați continuu și umpleți rezervorul de apă dacă este necesar.

4. Tăierea uscată

Nu tăiați niciodată pe uscat cu lame concepute pentru tăiere umedă.

5. Mască de protecție împotriva prafului

Purtați întotdeauna o mască de praf atunci când tăiați plăci ceramice.

6. Lamele diamantate

Nu introduceți plăcile ceramice în lamă mai repede decât poate tăia lama.

7. Selectarea lamei

Potriviti lama diamantată corectă cu materialul care se taie.

8. Montarea lamei

Înainte de a monta lama, inspectați arborele, piulița arborelui și flanșele pentru a vedea dacă sunt deteriorate, uzate sau slăbite.

Înlocuiți orice piesă deteriorată sau uzată. **DECONNECTAȚI ÎNTOTDEAUNA DE LA SURSA DE ALIMENTARE ÎNAINTE DE A SCHIMBA SAU REGLA LAMA.**

9. Direcția lamei

Verificați dacă săgeata direcțională de pe lama ferăstrăului și arborele motorului se rotesc în aceeași direcție.

10. Arborele lamei

Asigurați-vă că dimensiunea orificiului arborelui lamei se potrivește cu dimensiunea arborelui de pe mașina de tăiat plăci ceramice.

11. Protecția lamei

Nu folosiți mașina de tăiat plăci ceramice fără ca protecția lamei să fie instalată și reglată corespunzător.

12. Viteza lamei

Nu depășiți viteza de funcționare sigură a lamei.

13. Șlefuirea laterală.

Nu utilizați lama în scopul șlefuirii, de exemplu pentru șlefuirea cantului unei plăci după ce a fost tăiată. Nu efectuați tăieri cu rază sau în curbă.

Timpul de funcționare

Timpul de funcționare a lamei este de 40 de secunde după oprirea alimentării. Așteptați până când lama se oprește complet, apoi deconectați ștecherul din priză de alimentare. Numai după aceasta aveți voie să atingeți piesele rotative, dacă este necesar.

Preveniți orice contact cu scula rotativă în timpul funcționării

- cablul și furtunul pentru apa de răcire (14) nu trebuie să poată ajunge în zona de tăiere.
 - Umpleți cu apă până când pompa (13) este complet scufundată în apă.
 - Îndepărtați șurubul mânerului cu cap în stea (11) și distanțierul (40).
- Important: Înainte de a ridica mașina din jgheab sau de a o transporta, unitatea de tăiere trebuie să fie fixată din nou cu șurubul mânerului cu cap în stea (11) și distanțierul (40).

OPERAREA

Comutator ON/OFF (Fig. 6)

- Pentru a porni, apăsați "1" pe comutatorul ON/OFF (16).
- Înainte de a începe tăierea, așteptați până când discul de tăiere a atins viteza maximă și până când pompa de apă de răcire (13) a început să alimenteze discul de tăiere cu apă.
- Pentru a opri, apăsați "0" pe comutator (16).
- Mașina dumneavoastră este echipată cu un întrerupător de suprasarcină (16 a). Dacă mașina este suprasolicitată, întrerupătorul de suprasarcină (16 a) se va declanșa. După o perioadă de răcire, mașina poate fi reactivată prin apăsarea întrerupătorului de suprasarcină (16 a).

Tăierea la 90° (Fig. 7/8)

- Slăbiți șurubul de prindere cu cap în stea (27).
- Reglați opritorul unghiular (5) la 90° și strângeți din nou șurubul de prindere cu cap în stea (27).
- Strângeți din nou șuruburile (28) pentru a fixa opritorul de unghi (5).
- Deplasați capul mașinii (29) la capătul îndepărtat cu ajutorul mânerului (9).
- Poziționați placa ceramică pe rigla de ghidare (6) de pe opritorul unghiular (5).
- Porniți mașina de tăiat plăci ceramice.
- Atenție: Așteptați întotdeauna ca apa de răcire să ajungă mai întâi la discul de tăiere (2).
- Mișcați capul mașinii (29) încet și ușor înainte prin placa ceramică cu ajutorul mânerului (9).
- Opriti mașina de tăiat plăci ceramice după terminarea tăierii.

Tăierea diagonală la 45° (Fig. 9)

- Reglați opritorul unghiular (5) la 45°.
- Tăiați așa cum este descris la Tăierea la 90° (Fig. 7/8).

Tăiere longitudinală la 45°, (Fig. 10)

- Slăbiți șurubul de prindere cu cap în stea (10).
- Înclinați șina de ghidare (7) spre stânga până la 45° pe scara unghiulară (17).

ÎNTREȚINEREA

- Curățați la intervale regulate tot praful și murdăria de pe aparat, de preferință cu o cârpă sau o perie.
- Lubrifiați toate piesele mobile la intervale regulate.
- Nu folosiți agenți de curățare agresivi pentru a curăța piesele din plastic.
- Curățați la intervale regulate orice murdărie de pe jgheab (3) și de pe pompa de agent de răcire (13), în caz contrar este posibil ca discul de tăiere diamantat (2) să nu fie răcit așa cum este necesar. Pentru a goli jgheabul, scoateți opritorul de cauciuc (36) și scurgeți apa într-un recipient adecvat (Fig. 15).

PROTECȚIA MEDIULUI

Pentru a preveni deteriorarea aparatului în timpul transportului, acesta este livrat într-un ambalaj robust. Majoritatea materialelor de ambalare pot fi reciclate. Duceți aceste materiale la locurile de reciclare corespunzătoare. Duceți aparatele nedorite la dealerul local. Aici vor fi eliminate într-un mod sigur din punct de vedere ecologic.



Aparatele electrice scoase din uz sunt reciclabile și nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere! Vă rugăm să ne sprijiniți în mod activ în conservarea resurselor și protejarea mediului înconjurător, returnând acest aparat la centrele de colectare (dacă sunt disponibile).

- Strângeți din nou șurubul de prindere cu cap în stea (10).
- Tăiați așa cum este descris la Tăierea la 90° (Fig. 7/8).

Prelucrarea pieselor mari (Fig. 11/12)

- Pentru a vă permite să prelucrați piese mari, unitatea de tăiere poate fi pivotată în sus. În această poziție puteți prelucra piese cu o lungime de până la 920 mm (până la o grosime maximă a piesei de prelucrat de 38 mm).
- Îndepărtați în acest scop șurubul (37) de pe partea superioară.
- Unitatea de tăiere va pivota automat în sus.
- Acum puteți efectua tăierile necesare, așa cum este descris în secțiunile Tăiere la 90° (Fig. 7/8) până la Tăiere longitudinală la 45°, "tăiere în diagonală" (Fig.10). Tot ce este necesar este o ușoară presiune suplimentară în jos pe mâner.

Schimbarea discului diamantat de tăiere (Fig. 13/14)

- Deconectați fișa de alimentare.
- Deșurubați cele 3 șuruburi (30) și scoateți capacul de protecție (8) pentru disc.
- Așezați cheia (31) pe arborele motorului.
- Cu ajutorul cheii (34), slăbiți piulița cu flanșă în direcția de rotație a discului de tăiere (2).
- (Atenție: Filetul de înșurubare stânga.)
- Îndepărtați flanșa exterioară (35) și discul de tăiere (2).
- Curățați bine flanșa de montare înainte de a monta noul disc de tăiere.
- Montați noul disc de tăiere urmând procedurile de mai sus în sens invers și apoi strângeți-l.
- Atenție: Fiți atenți la direcția de rotație a discului de tăiere!
- Montați din nou capacul de protecție (8) pentru lamă.

Piese de schimb pentru TC-800A

Nr.	Descriere	Cant.	Nr.	Descriere	Cant.
1	FIȘĂ	1	48	Ac	1
2	Capac de cauciuc	1	49	Șurub	2
3	Protecție cablu	1	50	Șaibă plată	2
4	Comutator		51	Șurub cu cap scufundat	16
5	Cutie de comutare	1	52	Placa de susținere dreapta	1
6	Șurub de filetare	1	53	Piuliță	8
7	Clemă condensator	1	54	Picioare de cauciuc	8
8	Condensator	1	55	Șaibă plată	16
9	Șurub de filetare	4	56	Șurub cu cap rotund	8
10	Capacul cutiei de comutare	1	57	Șurub hexagonal	10
11	Șaibă pentru capacul cutiei de comutare	1	58	Șaibă plată	10
12	Șurubul de filetare	4	59	Șaibă elastică	10
13	Placă de presiune cablu	1	60	Piuliță	10
14	Șurub cu cap rotund	2	61	Placă de suport	2
15	Piuliță pentru cablu	1	62	Piuliță buton	1
16	Placă de susținere a lanțului	1	63	Jgheab de apă	1
17	Șurub cu cap scufundat	4	64	Șaibă plată	1
18	Cadru de fixare a motorului	1	65	Șurub	1
19	Protecție interioară	1	66	Rezervor de apă	1
20	Șaibă plată	4	67	Piuliță buton	4
21	Șurub cu cap rotund	4	68	Picioare de cauciuc	4
22	Inel de blocare a apei	1	69	Picior de susținere	4
23	Flanșă interioară	1	70	Piuliță cu buton	1
24	Lamă	1	71	Șaibă plată	2
25	Flanșă exterioară	1	72	Șurub cu cap rotund	2
26	Piuliță	1	73	Șaibă elastică	2
27	Protecție exterioară	1	74	Piesa de poziționare	2
28	Șaibă plată	3	75	Mâner reglabil	2
29	Șaibă de arc	3	76	Placă unghiulară stângă	1
30	Șurub cu cap rotund	3	77	Stâlp hexagonal	1
31	Șaibă cu arc	2	78	Piuliță	1
32	Șaibă plată	2	79	Placă de sprijin stânga	1
33	Șurub hexagonal	2	80	Masă	3
34	Mâner B	1	81	Lanț	1
35	Piuliță buton	1	82	Șurub cu cap rotund	2
36	Riglă de ghidare	2	83	Șaibă de arc	2
37	Șurub pentru flanșă	4	84	Piuliță	2
38	Piuliță	4	85	Șaibă cu arc	4
39	Placă de glisare	1	86	Piuliță cu șurub M6	1
40	Riglă de ghidare pentru tăierea transversală	1	87	Splint pentru placă de protecție pentru apă	1
41	Placă pentru rigla de ghidare pentru tăierea transversală	1	88	Placă de protecție pentru apă	1
42	Buton	2	89	Șurub de gât pătrat	1
43	Pompă	1	90	Cui de cauciuc	2
44	Lanț de plastic	1	91	Piuliță	4
45	Ghidaj	1	92	Prejudicial arbor	4
46	Placă în unghi drept	1	93	Rulment	4
47	Șurub pentru flanșă	6	94	Motor	1

WORCRAFT

POWER TOOLS

Lista de garanție / Warranty

Numărul de fabricație:	Data vânzării:	Semnătura și ștampila vânzătorului:

Numele clientului (denumirea firmei):	Adresa clientului (sediul firmei):

Clientul prin semnătura sa confirmă, că instalația i-a fost prezentată și explicată, că a fost încunoștințat cu modul de folosire, punerea în funcțiune a mașinii și utilizare, și că instalația i-a fost eliberată (predată) completă.	Semnătura clientului:

Note despre reparații – reparații de garanție

Data primirii reclamației:	Data de sfârșit al reclamației:	Numărul de evidență a reclamației:	Semnătura de reparație garantată (nota despre reparația nexecutată)	Ștampila tehnicianului serviciului:

Condițiile de garanție

1. Furnizorul oferă pentru acest produs perioada de garanție menționată în această listă de garanție cu respectarea condițiilor modului de utilizare și depozitare a produsului, corespunzător cu condițiile și normele în vigoare, în sensul indicațiilor de utilizare. Perioada de garanție începe la data vânzării produsului. Garanția pentru baterii este de 12 luni.
2. Perioada de garanție prelungită de 5 ani se acordă clienților pentru produsul trecut în tabelul produselor cu garanția prezentată. Ultimul client este consumatorul, în condițiile că produsul nu va fi folosit ca obiect de comerț. Perioada prelungită este condiționată de control reglementar la centre de servicii autorizate ale furnizorului.
3. Perioada de garanție se prelungeste cu timpul cât a fost produsul în reparații de garanție. Această condiție este consemnată și în tabelul de reparații garantate. Beneficiarul poate revendica dreptul la asigurarea reparației la unul din centre de servis autorizat conform tabelului anexă „A” – centre de serviciu. Centre de serviciu „B” execută reparații de garanție numai la produsele, care au fost vândute la centrele lor de desfacere. Tabelul centrelor de serviciu este actualizat regulat la vânzătorii, cât și pe siteul de import: www.strendpro.sk.
4. Centrul de servicii este obligat să asigure reparația în termen stabilit de lege. Termenul stabilit de lege pentru rezolvarea reclamației începe cu ziua următoare după data de primire a reclamației de centru de servicii.
5. Reparația garantată fără plată poate nu fi revendicată când este vorba despre defecțiuni care au fost produse de folosirea produsului contrar prevederilor din indicațiile de utilizare, manipulare necorespunzătoare, defectarea mecanică curentă, uzura produsă de funcționarea mașinii, din vina deservirii, dezastru nestăvilit, intervenție neîndreptătită în produs, defecțiuni pricinuite de folosirea pieselor necorespunzătoare, carburanților necorespunzători și supraîncărcarea mașinii ca urmare a depășirii continue a limitei superioare de randament. Lucrările de curățire, întreținere curentă, repararea sau reglarea instalației, care poate executată de deservirea și sunt cuprinse în indicații de utilizare, nu fac parte din prevederile garanției.
6. Drept uzura curentă a pieselor se consideră uzura principală: a tuturor pieselor rotative și în mișcare, părților de tăiere și capacelor, șuruburilor tăietoare și pironului, curelelor de transmisie, transmisie în lanț, suprafeței de frecare a frânelor și ambreaj, dezenul anvelopelor și piesele de întreținere curentă cum sunt: filtre de aer, hidraulice și de ulei, lumânări de aprindere, rezervoare de ulei și de răcire.
7. Din garanția prelungită sunt scoase părțile mașinilor și instalației pentru care producătorul concret al acestor piese acordă garanția mai scurtă decât furnizorul pentru fiecare product în care sunt montate. Din această categorie fac parte: acumulatele, becurile și etc.
8. Dreptul de aplicare a revendicării rezultat din garanție are proprietarul produsului, dacă face acest lucru cel târziu în ultima zi a perioadei de garanție.
9. La rezolvarea reclamațiilor se procedează conform prevederilor corespunzătoare ale Codului comercial și Legii de protecție a consumatorului.
10. Controlul de servicii, care constituie condiția garanției prelungite de 5 ani poate fi efectuat numai în centrul de servicii autorizat al furnizorului, în intervale regulate; perioada între două controale nu poate depăși 12 luni. Primul control de servicii trebuie făcut cel târziu 12 luni de la data vânzării produsului. Controlul serviciilor efectuează centrele de servicii în perioada ultimelor trei luni și primelor două luni anului calendaristic. Fiecare control de servicii trebuie înregistrat în această listă de garanție cu introducerea datei controlului, semnătura și ștampila serviciului de control. Prin controlul serviciilor se înțelege controlul mașinii, înlocuirea materialului de umplură și filtrelor conform recomandării producătorului, înlocuire pieselor uzate și defecte, cât și reglarea proprie a mașinii. Randamentul controlului de servicii și materialul folosit se stabilește conform tarifului valabil al centrului de servicii.

La aplicarea reclamației reclamantul este obligat să preînteze pe lângă reclamație produsul complet și curat, documentul de cumpărare sau lista de garanție completată și confirmată. În cazul garanției prelungite înregistrări ale controlului de servicii și documentele de impoyit pentru fiecare control. În cazul neîndeplinirii a vreunei condiții garanției prelungite cuprinse în această listă de garanție, se acorda pentru produs perioada de garanție de 2 ani.

SERVICE ÎN GARANȚIE ȘI POSTGARANȚIE ESTE EFECTUAT DE CĂTRE REPREZENTANTUL AUTORIZAT AL PRODUCĂTORULUI

Reprezentantul împuternicit al producătorului: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

Tile cutting machine

INTENDED USE

The stone cutting machine can be used for normal cutting work on concrete slabs, cobblestones, marble and granite slabs, bricks, tiles, etc. as long as the machine is large enough to take them. It is designed for DIY applications and craft businesses. It should never be used for cutting wood or metal.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model / Type	TC-800A / TSW230A	Max. thickness @45°	38mm
Voltage	230V~,50Hz	Insulation class	I
Input power	800W	Protection class	IP54
Speed	2950rpm	Sound pressure level	LPA:86,8dB(A), KpA:2,5 dB(A)
Cutting wheel	Ø230 xØ25.4 x2.4mm	Sound power level	LwA:99,8dB(A), KwA:2,5 dB(A)
Table size	1200x394mm	Guaranteed sound power level	LwA:105dB(A)
Cut length	920mm	Vibration	ahv:10,7 m/s ²
Max. thickness @90°	48mm	Weight	28kgs













NOISE/VIBRATION INFORMATION

The vibration level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN12418 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or insertion tools or is poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period. Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

EXPLANATION OF SYMBOLS

	Attention!		Pull out mains plug immediately, if the mains cable is damaged, entangled or severed. Always remove the mains plug before working on the device.
	Read the manual.		Wear ear protection.
	Wear eye protection		Wear breathing protection
	Wear cut-resistant gloves		Wear anti-slip safety shoes
	Risk of injury from the rotating tool! Keep hands away		Use only wet diamond cutting discs with a continuous rim
	Never use faulty grinding discs		Electrical appliances must not be disposed of with the domestic waste.

PRODUCT ELEMENTS (Fig.1)

1	Legs	7	Rail bar
2	Diamond wheel	8	Safety hood for the cutting wheel
3	Trough	9	Handle
4	Work table	10	Fixing knob for setting the angle
5	Angle stop	11	Locking knob for legs
6	Rail fence	12	Water hose

SAFETY

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Safe operation:

- **Keep work area clear.** Cluttered areas and benches invite injuries.
- **Consider work area environment.**
 - Do not expose tools to rain. Do not use tools in damp or wet locations. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
 - Keep work area well lit.
 - Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases.

Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

- **Guard against electric shock.** Avoid body contact with earthed or grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, ranges, refrigerators).
- **Keep other persons away.** Do not let persons, especially children, not involved in the work touch the tool or the extension cord and keep them away from the work area.
 - **Store idle tools.** When not in use, tools should be stored in a dry locked up place, out of reach of children.
 - **Do not force the tool.** It will do the job better and safer at

the rate for which it was intended.

- **Use the right tool.**

- Do not force small tools to do the job of a heavy duty tool.
- Do not use tools for purposes not intended; for example do not use circular saws to cut tree limbs or logs. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- **Dress properly.**

- Do not wear loose clothing or jewellery, they can be caught in moving parts.
- Anti-slip footwear is recommended when working outdoors.
- Wear protective hair covering to contain long hair.

- **Use protective equipment.**

- Use safety glasses.
- Use face or dust mask if working operations create dust.

- **Connect dust extraction equipment.**

If the tool is provided for the connection of dust extraction and collecting equipment, ensure these are connected and properly used.

- **Do not abuse the cord.** Never yank the cord do disconnect it from the socket. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges.

- **Secure work.** Where possible use clamps or a vice to hold the work. It is safer than using your hand.

- **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- **Maintain tools with care.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance.
- Follow instruction for lubricating and changing accessories.
- Inspect tool cords periodically and if damaged have them repaired by an authorized service facility.
- Inspect extension cords periodically and replace if damaged.
- Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

- **Disconnect tools.** When not in use, before servicing and when changing accessories disconnect tools from the power supply. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- **Remove adjusting keys and wrenches.** Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning it on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- **Avoid unintentional starting.** Ensure switch is in "off" position when plugging in.

- **Use outdoor extension leads.** When the tool is used outdoors, use only extension cords intended for outdoor use and so marked.

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- **Check damaged parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

- Before further use of tool, it should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function.
- Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation.

- A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service centre unless otherwise indicated in this instruction manual.

- Have defective switches replaced by an authorized service centre.

- Do not use the tool if the switch does not turn it on and off. There is a risk of injury.

- **Warning.**

The use of any accessory or attachment other than one recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.

- **Have your tool repaired by a qualified person.** This electric tool complies with the relevant safety rules. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR TILE CUTTER

WARNING! This tile cutter is only designed for wet cutting, and only a continuous Rim Diamond Blade should be used.

1. Wet Hands

Do not touch electrical connections with wet hands.

2. Plug in

All plug and receptacles must be off the ground and in a dry location.

3. Blade cooling

Ensure that the blade remains lubricated with water during all cutting operations, continually check and fill the water reservoir if required.

4. Dry cutting

Never dry cut with blades designed for wet cutting.

5. Dust mask

Always wear a dust mask when cutting tile.

6. Diamond blades

Do not feed the tile into the blade faster than the blade can cut.

7. Blade selection

Match the correct diamond blade to the material being cut.

8. Blade mounting

Before mounting the blade, inspect the arbor, arbor nut, and flanges for damage, wear, or looseness. Replace any damaged or worn parts. **ALWAYS DISCONNECT FROM POWER BEFORE CHANGING OR ADJUSTING THE BLADE.**

9. Blade direction

Check that the directional arrow on the saw blade and the motor shaft are rotating in the same direction.

10. Blade arbor

Ensure the blade arbor hole size matches the arbor shaft size on the tile cutter.

11. Blade guard

Do not operate the tile cutter without blade guard installed and properly adjusted.

12. Blade speed

Do not exceed the safe operating speed of the blade.

13. Side grinding

Do not use the blade for grinding purposes, e.g. for grinding the edge of a tile after cutting it. Do not carry out radius or curve cuts.

Run down time

The run down time of the blade is 40 seconds after switching off the power. Wait until the blade stops completely, and then pull out the plug from the mains socket. Only after this are you allowed to touch rotating parts if necessary.

Prevent any contact with rotational tool during the operation

ASSEMBLY

Danger! Pull out the power plug before carrying out any maintenance, resetting or assembly work on the cutting-off machine!

Assembly of the sub-frame and cooling water pump (Fig. 2-5)

- Secure the feet (1) to the water trough using the thumb screws (12).
- Place the complete tile cutter into the trough (3).
- Place the cooling water pump (13) in a suitable position in the water trough and secure it to the base of the trough with the suction cups. The pump, cable and cooling water hose (14) must not be able to get into the cutting area.
- Fill with water until the pump (13) is completely immersed in water.
- Remove the star handle screw (11) and spacer (40).

Important: Before you lift the machine out of the trough or transport it, the cutting unit must be secured again with the star handle screw (11) and spacer (40).

OPERATION

ON/OFF switch (Fig. 6)

- To switch on, press the "1" on the ON/OFF switch (16).
- Before you begin cutting, wait until the cutting wheel has reached maximum speed and the cooling water pump (13) has started supplying the cutting wheel with water.
- To switch off, press the "0" on the switch (16).
- Your machine is equipped with an overload switch (16 a). If the machine is overloaded, the overload switch (16 a) will trigger. After a cooling down period, the machine can be reactivated by pressing the overload switch (16 a).

90° Cutting (Fig. 7/8)

- Loosen the star grip screw (27).
- Set the angle stop (5) to 90° and retighten the star grip screw (27).
- Retighten the screws (28) to fasten the angle stop (5).
- Move the machine head (29) to the far end with the handle (9).
- Position the tile against the rail fence (6) on the angle stop (5).
- Switch on the tile cutting machine.
- Caution: Always wait until the cooling water has reached the cutting wheel (2) first.
- Move the machine head (29) slowly and smoothly forward through the tile with the handle (9).
- Switch off the tile cutting machine after completion of cutting.

45° Diagonal cut (Fig. 9)

- Set the angle stop (5) to 45°.
- Cut as described in **90° Cutting (Fig. 7/8)**

45° Lengthwise cut, "jolly cut" (Fig.10)

- Loosen the star grip screw (10).
- Tilt the guide rail (7) to the left to 45° on the angle scale (17).

- Retighten the star grip screw (10).
- Cut as described in **90° Cutting (Fig. 7/8)**

Machining large workpieces (Fig. 11/12)

To enable you to machine large workpieces, the cutting unit can be pivoted upwards. In this position you can machine workpieces with a length of up to 920 mm (up to a max. workpiece thickness of 38mm).

- Remove the screw (37) on the top for this purpose.
- The cutting unit will pivot upwards automatically.
- You can now complete the required cuts as described in sections **90° Cutting (Fig. 7/8)** to **45° Lengthwise cut, "jolly cut" (Fig.10)**. All that is required is slight additional pressure downwards on the handle.

Changing the diamond cutting wheel (Fig. 13/14)

- Pull out the power plug.
- Unscrew the 3 screws (30) and remove the safety hood (8) for the blade.
- Place the wrench (31) on the motor shaft and hold.
- Using the wrench (34), loosen the flange nut in the direction of rotation of the cutting wheel (2).
(Caution: Left-hand screw-thread.)
- Remove the outer flange (35) and cutting wheel (2).
- Clean the mounting flange thoroughly before fitting the new cutting wheel.
- Fit the new cutting wheel by following the above procedures in reverse and then tighten.

Caution: Pay attention to the direction of rotation of the cutting wheel!

- Mount the safety hood (8) for the blade again.

MAINTENANCE

- Clean off all dust and soiling from the machine at regular intervals, preferably with a cloth or a brush.
- Lubricate all moving parts at regular intervals.
- Do not use any aggressive cleaning agents to clean plastic parts.
- Clean off any soiling on the trough (3) and cooling agent pump (13) at regular intervals, otherwise the diamond cutting wheel (2) may not be cooled as required. To empty the trough, remove the rubber stopper (36) and drain the water into a suitable vessel (Fig. 15).

ENVIRONMENT PROTECTION

In order to prevent the machine from damage during transport, it is delivered in a sturdy packaging. Most of the packaging materials can be recycled. Take these materials to the appropriate recycling locations. Take your unwanted machines to your local dealer. Here they will be disposed of in an environmentally safe way.



Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collection centres (if available).

DE Deutsch

Fliesenschneidemaschine

EINLEITUNG

Die Steintrennmaschine kann für übliche Schneidarbeiten an Betonplatten, Pflastersteinen, Marmor und Granitplatten, Ziegel, Fliesen und ähnlichem entsprechend der Maschinengröße verwendet werden. Sie ist für Heim- und Handwerk konzipiert. Das Schneiden von Holz und Metall ist nicht erlaubt.

TECHNISCHE DATEN

Modelltyp	TC-800A / TSW230A	max. Dicke @450	38mm
Stromspannung	230V~, 50Hz	Isolationsklasse	I
Eingangsleistung	800W	Schutzklasse	IP54
Geschwindigkeit	2950rpm	Schalldruckpegel	LPA:86,8dB(A), KpA:2,5 dB(A)
Schneidrad	Ø230 x Ø25.4 x 2.4mm	Schalleistungspegel	LwA:99,8dB(A), KwA:2,5 dB(A)
Tischgröße	1200x394mm	Garantierter Schalleistungspegel	LwA:105dB(A)
Schnittlänge	920mm	Vibration	ahv:10,7 m/s ²
max. Dicke @ 90°	48mm	Gewicht	28kgs









GERAUSCH-/VIBRATIONSINFORMATION

Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN12418 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung. Der angegebene Schwingungspegel repräsentiert die hauptsächlichen Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit unterschiedlichen Zubehören, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, kann der Schwingungspegel abweichen. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

ERLÄUTERUNG DER BILDSYMBOLS

	Achtung!		Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn das Netzkabel beschädigt, verwickelt oder durchtrennt wurde. Ziehen Sie vor allen Arbeiten an dem Gerät den Netzstecker.
	Betriebsanleitung lesen		Tragen Sie einen Gehörschutz
	Tragen Sie einen Augenschutz		Tragen Sie einen Atemschutz.
	Schnittfeste Handschuhe tragen		Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe
	Verletzungsgefahr durch das rotierende Werkzeug! Finger weg		Verwenden Sie nur Nass-Diamanttrennscheiben mit durchgehendem Rand
	Niemals defekte Schleifscheiben verwenden		Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

WERKZEUG-ELEMENTE (Abb.1)

1	Standfüße	7	Führungsschiene
2	Diamanttrennscheibe	8	Trennscheibenschutz
3	Wanne	9	Handgriff
4	Wanne	10	Sterngriffschraube für Winkeleinstellung
5	Winkelanschlag	11	Verriegelungsknopf für Beine
6	Anschlagschiene	12	Wasserschlauch

SICHERHEIT

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Operación segura:

- Mantenga el área de trabajo despejada. Las áreas desordenadas y los bancos invitan a las lesiones.
- Considere el entorno del área de trabajo.
- No exponer las herramientas a la lluvia. No utilice herramientas en lugares húmedos o mojados. La entrada de agua en una

herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

- Mantenga el área de trabajo bien iluminada.
- No utilice herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- Protección contra descargas eléctricas. Evite el contacto

del cuerpo con superficies conectadas a tierra o conectadas a tierra (por ejemplo, tuberías, radiadores, estufas, refrigeradores).

- Mantenga alejadas a otras personas. No permita que personas, especialmente niños, que no participen en el trabajo, toquen la herramienta o el cable de extensión y manténgalos alejados del área de trabajo.
 - Almacenar herramientas inactivas. Cuando no se utilicen, las herramientas deben guardarse en un lugar seco y bajo llave, fuera del alcance de los niños.
 - No fuerce la herramienta. Hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñado.
 - Utilice la herramienta adecuada.
 - No fuerce las herramientas pequeñas para hacer el trabajo de una herramienta de servicio pesado.
 - No utilice herramientas para fines no previstos; por ejemplo, no utilice sierras circulares para cortar ramas o troncos de árboles. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.
 - Vístete apropiadamente.
 - No lleve ropa holgada ni joyas, pueden quedar atrapadas en las piezas móviles.
 - Se recomienda calzado antideslizante cuando se trabaja al aire libre.
 - Use una cubierta protectora para el cabello para contener el cabello largo.
 - Use equipo de protección.
 - Utilizar gafas de seguridad.
 - Use una máscara facial o antipolvo si las operaciones de trabajo generan polvo.
 - Conectar el equipo de extracción de polvo.
- Si la herramienta se proporciona para la conexión de equipos de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.
- No maltrate el cable. Nunca tire del cable, desconéctelo del enchufe. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite y los bordes falsos.
 - Trabajo seguro. Siempre que sea posible, use abrazaderas o un tornillo de banco para sujetar el trabajo. Es más seguro que usar la mano.
 - No se extralimite. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
 - Mantenga las herramientas con cuidado. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
 - Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias para un rendimiento mejor y más seguro.
 - Siga las instrucciones para lubricar y cambiar accesorios.
 - Inspeccione los cables de las herramientas periódicamente y, si están dañados, llévelos a reparar a un centro de servicio autorizado.
 - Inspeccione los cables de extensión periódicamente y reemplácelos si están dañados.
 - Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.
 - Desconecte las herramientas. Cuando no esté en uso, antes de realizar el mantenimiento y al cambiar accesorios, desconecte las herramientas de la fuente de alimentación. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica arranque accidentalmente.
 - Retire las llaves y llaves de ajuste. Acostúmbrese a comprobar que las llaves y las llaves de ajuste se hayan retirado de la herramienta antes de encenderla. Una llave inglesa o una llave que se deje unida a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
 - Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de "apagado" cuando lo enchufe.
 - Use cables de extensión para exteriores. Cuando la herramienta se use al aire libre, use solo cables de extensión diseñados para uso al aire libre y así marcados.

- Manténgase alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido en el manejo de herramientas eléctricas puede resultar en lesiones personales graves.
- Comprobar las piezas dañadas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- Antes de seguir usando la herramienta, debe revisarse cuidadosamente para determinar que funcionará correctamente y realizará la función para la que fue diseñada.
- Verifique la alineación de las partes móviles, el atascamiento de las partes móviles, la rotura de las partes, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento.
- Un protector u otra pieza que esté dañada debe repararse o reemplazarse adecuadamente por un centro de servicio autorizado, a menos que se indique lo contrario en este manual de instrucciones.
- Haga que un centro de servicio autorizado reemplace los interruptores defectuosos.
- No utilice la herramienta si el interruptor no la enciende y apaga. Hay riesgo de lesiones.

• Advertencia.

El uso de cualquier accesorio o complemento que no sea el recomendado en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones personales.

- Haga reparar su herramienta por una persona calificada. Esta herramienta eléctrica cumple con las normas de seguridad pertinentes. Las reparaciones solo deben ser realizadas por personas calificadas que utilicen repuestos originales, de lo contrario, esto puede resultar en un peligro considerable para el usuario.

INSTRUCCIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD PARA EL CORTADOR DE AZULEJOS

¡ADVERTENCIA! Este cortador de azulejos solo está diseñado para corte en húmedo y solo se debe usar una hoja de diamante de borde continuo.

1. Manos mojadas
No toque las conexiones eléctricas con las manos mojadas.
2. Enchufe
Todos los enchufes y receptáculos deben estar fuera del suelo y en un lugar seco.
3. Refrigeración de la hoja
Asegúrese de que la cuchilla permanezca lubricada con agua durante todas las operaciones de corte, verifique continuamente y llene el depósito de agua si es necesario.
4. Corte en seco
Nunca corte en seco con hojas diseñadas para corte húmedo.
5. Máscara antipolvo
Siempre use una máscara contra el polvo cuando corte baldosas.
6. Discos de diamante
No introduzca la loseta en la hoja más rápido de lo que la hoja puede cortar.
7. Selección de cuchillas
Haga coincidir el disco de diamante correcto con el material que se está cortando.
8. Montaje de la cuchilla
Antes de montar la hoja, inspeccione el eje, la tuerca del eje y las bridas en busca de daños, desgaste o flojedad. Reemplace cualquier pieza dañada o desgastada. SIEMPRE DESCONECTE LA CORRIENTE ANTES DE CAMBIAR O AJUSTAR LA HOJA.
9. Dirección de la hoja
Verifique que la flecha direccional en la hoja de la sierra y el eje del motor estén girando en la misma dirección.
10. Cenador de cuchillas

Asegúrese de que el tamaño del orificio del eje de la hoja coincida con el tamaño del eje del eje del cortador de azulejos.

11. Protector de hoja

No opere la cortadora de azulejos sin el protector de cuchilla instalado y correctamente ajustado.

12. Velocidad de la hoja

No exceda la velocidad de operación segura de la cuchilla.

13. Rectificado lateral

No utilice la cuchilla para moler, p. para esmerilar el borde de un azulejo después de cortarlo. No realice cortes de radio o curvas.

agotarse el tiempo

El tiempo de funcionamiento de la cuchilla es de 40 segundos después de apagar la alimentación. Espere hasta que la cuchilla se detenga por completo y luego desconecte el enchufe de la toma de corriente. Solo después de esto podrá tocar las piezas giratorias si es necesario.

Prevenga cualquier contacto con la herramienta rotatoria durante la operación

Montage

Gefahr! Vor allen Wartungs- Umrüst- und Montagearbeiten an der Kreissäge ist der Netzstecker zu ziehen.

Montage Schlauch- und Kabelführung (Abb. 17)

Montage Untergestell und Kühlwasserpumpe (Abb. 2-5)

- Standfüße (1) mit Flügelsschrauben (12) an die Wasserwanne schrauben.
- Untergestell aufstellen.
- Kompletten Fliesenschneider in die Wanne (3) stellen.
- Kühlwasserpumpe (13) an geeigneter Stelle in die

Wasserwanne legen und mit den Saugnäpfen am Wannenboden fixieren. Pumpe, Kabel und Kühlwasserschlauch (14) dürfen nicht in den Schnittbereich gelangen können!

- Wasser auffüllen bis Pumpe (13) vollständig mit Wasser bedeckt ist.

- Sterngriffschraube (11) und Distanzstück (40) entfernen.

Achtung: Beim Herausheben der Maschine aus der Wanne und beim Transport der Maschine muss die Schneideinheit wieder mit der Sterngriffschraube (11) und Distanzstück (40) gesichert werden!

Betrieb

Ein-/Ausschalter (Abb. 6)

- Zum Einschalten auf die „1“ des Ein/Ausschalters (16) drücken.
- Vor Beginn des Schneidevorgangs ist abzuwarten bis die Trennscheibe die max. Drehzahl erreicht hat und die Kühlwasserpumpe (13) das Wasser zur Trennscheibe befördert hat.
- Zum Ausschalten auf die „0“ des Schalters (16) drücken.
- Die Maschine besitzt einen Überlastschalter (16a). Wird die Maschine überlastet, spricht der Überlastschalter (16a) an. Nach dem Abkühlvorgang kann die Maschine durch Betätigung des Überlastschalters (16a) wieder eingeschaltet werden.

- Führungsschiene (7) nach links auf 45° der Winkelskala (17) neigen.

- Sterngriffschraube (10) wieder festziehen.

- Schnitt wie unter **90° Schnitte (Abb. 7/8)** erklärt, durchführen.

90° Schnitte (Abb. 7/8)

- Sterngriffschraube (27) lockern.
- Winkelanschlag (5) auf 90° stellen und Sterngriffschraube (27) wieder festziehen.
- Schrauben (28) wieder anziehen um den Winkelanschlag (5) zu fixieren.
- Maschinenkopf (29) am Handgriff (9) nach hinten schieben.
- Fliese an die Anschlagschiene (6) und den Winkelanschlag (5) anlegen.
- Maschine einschalten.
- Achtung: Abwarten, bis das Kühlwasser die Trennscheibe (2) erreicht hat.
- Maschinenkopf (29) langsam und gleichmäßig am Handgriff (9) nach vorne durch die Fliese ziehen.
- Nach Schnittende die Maschine wieder ausschalten.

Bearbeitung größerer Werkstücke (Abb. 11/12)

Um größere Werkstücke bearbeiten zu können, kann die Schneideinheit nach oben geklappt werden. In dieser Position können Werkstücke mit einer Länge von bis zu 920 mm (bis max. 38 mm Werkstückdicke) bearbeitet werden.

- Dazu Schraube (37) an Oberseite entfernen.

- Schneideinheit klappt selbstständig nach oben.

Jetzt können die gewünschten Schnitte wie in Kap. **90° Schnitte (Abb. 7/8)** bis **45° Längsschnitt, „Jollyschnitt“ (Abb. 10)** beschrieben durchgeführt werden. Es muss lediglich am Handgriff ein zusätzlicher leichter Druck nach unten ausgeübt werden.

Diamanttrennscheibe wechseln (Abb. 13/14)

- Netzstecker ziehen.
- Die drei Schrauben (30) lösen und Sägeblattschutz (8) abnehmen.
- Schlüssel (31) an der Motorwelle ansetzen und halten.
- Mit dem Schlüssel (34) die Flanschnutter in Laufrichtung der Trennscheibe (2) lösen. (Achtung: Linksgewinde)
- Außenflansche (35) und Trennscheibe (2) abnehmen.
- Aufnahmevlansch vor der Montage der neuen Trennscheibe sorgfältig reinigen.
- Die neue Trennscheibe in umgekehrter Reihenfolge wieder einsetzen und festziehen.

Achtung: Laufrichtung der Trennscheibe beachten!

- Sägeblattschutz (8) wieder montieren.

45° Diagonalschnitt (Abb. 9)

- Winkelanschlag (5) auf 45° einstellen.
- Schnitt wie unter **90° Schnitte (Abb. 7/8)** erklärt, durchführen.

45° Längsschnitt, „Jollyschnitt“ (Abb. 10)

- Sterngriffschraube (10) lockern.

WARTUNG

- Reinigen Sie die Maschine regelmäßig von Staub und Verschmutzungen, am besten mit einem Lappen oder einer Bürste.
- Alle beweglichen Teile regelmäßig schmieren.
- Verwenden Sie zur Reinigung von Kunststoffteilen keine aggressiven Reinigungsmittel.
- Verschmutzungen an Trog (3) und Kühlmittelpumpe (13) regelmäßig entfernen, da sonst die Diamant-Trennscheibe (2) nicht wie erforderlich gekühlt wird. Entfernen Sie zum Entleeren der Wanne den Gummistopfen (36) und lassen Sie das Wasser in ein geeignetes Gefäß ab (Abb. 15).

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



Um Transportschäden zu verhindern, wird die Maschine in einer soliden Verpackung geliefert. Die Verpackung besteht weitgehend aus verwertbarem Material. Benutzen Sie also die Möglichkeit zum Recyclen der Verpackung. Bringen Sie bei Ersatz die alten Maschinen zu Ihren örtlichen WORLD-PRO TOOLS Vertragshändler. Er wird sich um eine umweltfreundliche Verarbeitung Ihrer alten Maschine bemühen.

Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll!

Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beider Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den-falls vorhandeneingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.

PL

Polski

MASZYNA DO CIĘCIA PŁYTEK

UŻYCIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Maszyna do cięcia kamienia może być używana do normalnych prac przy cięciu płyt betonowych, kostki brukowej, płyt marmurowych i granitowych, cegieł, płytek itp., o ile maszyna jest wystarczająco duża, aby je zabrać. Jest przeznaczony do zastosowań DIY i firm rzemieślniczych. Nigdy nie należy go używać do cięcia drewna lub metalu.

PARAMETRY TECHNICZNE

Typ modelu	TC-800A / TSW230A	Maks. grubość @45°	38mm
Napięcie	230V~,50Hz	Klasa izolacji	I
Moc wejściowa	800W	Klasa ochrony	IP54
Prędkość	2950rpm	Poziom ciśnienia akustycznego	LPA:86,8dB(A), KpA:2,5 dB(A)
Koło tnące	Ø230 xØ25.4 x2.4mm	Poziom mocy akustycznej	LwA:99,8dB(A), KwA:2,5 dB(A)
Rozmiar tabeli	1200x394mm	Gwarantowany poziom mocy akustycznej	LwA:105dB(A)
Długość cięcia	920mm	Wibracja	ahv:10,7 m/s ²
Maks. grubość @90°	48mm	Waga	28kgs

INFORMACJA NA TEMAT HAŁASU I WIBRACJI

Poziom drgań podany w tych wskazówkach został pomierzony zgodnie z wymaganiami normy EN 12418 dotyczącej procedury pomiarów i można go użyć do porównywania elektronarzędzi. Można go też użyć do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.

Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań, z innymi narzędziami roboczymi, z różnym osprzętem, a także jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom drgań może odbiegać od podanego. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie ekspozycji na drgania podczas całego czasu pracy.

Aby dokładnie ocenić ekspozycję na drgania, trzeba wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone, lub gdy jest wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, ustalenie kolejności operacji roboczych.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

	Uwaga!		Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, splątany lub przecięty, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową. Przed przystąpieniem do pracy przy urządzeniu należy zawsze wyjąć wtyczkę sieciową.
	Przeczytaj instrukcję.		Nosić ochronę słuchu.
	Nosić ochronę oczu		Nosić ochronę dróg oddechowych
	Nosić rękawice odporne na przecięcie		Noś antypoślizgowe obuwie ochronne
	Ryzyko zranienia przez obracające się narzędzie! Trzymaj ręce z dala		Używaj wyłącznie tarcz diamentowych do cięcia na mokro z ciągłym obrzeżem
	Nigdy nie używaj wadliwych tarcz szlifierskich		Urządzenia elektryczne nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi.

CZĘŚCI SKŁADOWE NARZĘDZIA

1	1	Nogi	7	Bar kolejowy
	2	Diamentowe koło	8	Ośłona zabezpieczająca tarczę tnącą

3	Koryto	9	Uchwyt
4	Stół roboczy	10	Pokrętło mocujące do ustawiania kąta
5	Ogranicznik kątowy	11	Pokrętło blokujące nogi
6	Płot	12	Hydrant

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczna operacja:

- Utrzymuj miejsce pracy w czystości. Zaśmiecone obszary i ławki zachęcają do kontuzji.
- Zastanów się nad otoczeniem miejsca pracy.
 - Nie wystawiaj narzędzi na deszcz. Nie używaj narzędzi w wilgotnych lub mokrych miejscach. Dostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
 - Dobrze oświetlone miejsce pracy.
 - Nie używaj narzędzi w obecności łatwopalnych cieczy lub gazów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
 - Chronić przed porażeniem prądem. Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami (np. rury, grzejniki, kuchenki, lodówki).
 - Trzymaj inne osoby z dala. Nie pozwalaj osobom, zwłaszcza dzieciom, które nie biorą udziału w pracy, dotykać narzędzia lub przedłużacza i trzymaj je z dala od obszaru roboczego.
 - Przechowuj nieużywane narzędzia. Nieużywane narzędzia należy przechowywać w suchym, zamkniętym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
 - Nie używaj siły. Wykona pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, do którego został przeznaczony.
 - Użyj odpowiedniego narzędzia.
 - Nie zmuszaj małych narzędzi do pracy z ciężkim narzędziem.
 - Nie używaj narzędzi niezgodnie z przeznaczeniem; na przykład nie używaj pił tarczowych do cięcia konarów lub kłód. Użycie elektronarzędzia do czynności niezgodnych z przeznaczeniem może spowodować niebezpieczną sytuację.
 - Ubierz się właściwie.
 - Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii, mogą one zostać pochwycone przez ruchome części.
 - Podczas pracy na zewnątrz zalecane jest obuwie antypoślizgowe.
 - Nosić ochronną powłokę do włosów, aby pomieścić długie włosy.
 - Używaj sprzętu ochronnego.
 - Używaj okularów ochronnych.
 - Stosować maskę na twarz lub maskę przeciwpyłową, jeśli podczas pracy powstaje kurz.
 - Podłącz urządzenia do odsysania pyłu.
 - Jeśli narzędzie jest przeznaczone do podłączenia sprzętu do odsysania i zbierania pyłu, upewnij się, że są one podłączone i prawidłowo używane.
 - Nie nadużywaj przewodu. Nigdy nie szarp za przewód ani nie odłączaj go od gniazdka. Trzymaj przewód z dala od ciepła, oleju i fałszywych krawędzi.
 - Bezpieczna praca. W miarę możliwości używaj zacisków lub imadła do trzymania pracy. To bezpieczniejsze niż używanie dłoni.
 - Nie przesadzaj. Zawsze zachowuj właściwą postawę i równowagę. Umożliwia to lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.
 - Ostrożnie konserwuj narzędzia. Wiele wypadków jest spowodowanych przez źle utrzymane elektronarzędzia.
 - Utrzymuj narzędzia tnące ostre i czyste, aby zapewnić lepszą i bezpieczniejszą wydajność.
 - Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany akcesoriów.
 - Okresowo sprawdzaj przewody narzędzi i jeśli są uszkodzone, oddaj je do naprawy w autoryzowanym serwisie.
 - Okresowo sprawdzaj przedłużacze i wymieniaj je, jeśli są uszkodzone.
 - Utrzymuj uchwyty w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru.
 - Odłącz narzędzia. Gdy nie są używane, przed serwisowaniem i podczas wymiany akcesoriów, odłącz narzędzia od zasilania. Takie prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

- Wyjąć klucze nastawcze i klucze. Wyrób sobie nawyk sprawdzania, czy klucze i klucze regulacyjne są wyjęte z narzędzia przed jego włączeniem. Klucz lub klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- Unikaj przypadkowego uruchomienia. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji „off” podczas podłączania
- Używaj zewnętrznych przedłużaczy. Gdy narzędzie jest używane na zewnątrz, należy używać wyłącznie przedłużaczy przeznaczonych do użytku na zewnątrz i tak oznaczonych.
- Zachowaj czujność, obserwuj, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Sprawdź uszkodzone części. Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.
 - Przed dalszym użytkowaniem narzędzia należy dokładnie sprawdzić, czy będzie ono działać prawidłowo i spełniało swoją funkcję.
 - Sprawdź wyrównanie ruchomych części, zakleszczenie ruchomych części, pęknięcie części, montaż i wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na jego działanie.
 - Osłona lub inna uszkodzona część powinna zostać odpowiednio naprawiona lub wymieniona przez autoryzowane centrum serwisowe, chyba że w niniejszej instrukcji podano inaczej.
 - Zlecić wymianę uszkodzonych przełączników autoryzowanemu serwisowi.
 - Nie używaj narzędzia, jeśli przełącznik nie włącza go i nie wyłącza. Istnieje ryzyko obrażeń.
- Ostrzeżenie.
 - Używanie jakichkolwiek akcesoriów lub przystawek innych niż zalecane w tej instrukcji obsługi może stwarzać ryzyko obrażeń ciała.
 - Zlecić naprawę narzędzia wykwalifikowanej osobie. To elektronarzędzie jest zgodne z odpowiednimi zasadami bezpieczeństwa. Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby przy użyciu oryginalnych części zamiennych, w przeciwnym razie może to spowodować znaczne zagrożenie dla użytkownika.

SPECJALNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA PRZECINARKI DO PŁYTEK

OSTRZEŻENIE! Ta przecinarka do płytek jest przeznaczona wyłącznie do cięcia na mokro i należy używać wyłącznie tarczy diamentowej z obręczą o ciągłej pracy.

1. Mokre ręce
Nie dotykaj połączeń elektrycznych mokrymi rękami.
2. Podłącz
Wszystkie wtyczki i gniazda muszą znajdować się nad ziemią i w suchym miejscu.
3. Chłodzenie ostrza
Upewnij się, że ostrze pozostaje nasmarowane wodą podczas wszystkich operacji cięcia, stale sprawdzaj i napełniaj zbiornik wody, jeśli to konieczne.
4. Cięcie na sucho
Nigdy nie tnij na sucho ostrzami przeznaczonymi do cięcia na mokro.

5. Maska przeciwpyłowa
Podczas cięcia płytek należy zawsze nosić maskę przeciwpyłową.
6. Ostrza diamentowe
Nie wkładaj płytki do ostrza szybciej niż ostrze może ciąć.
7. Wybór ostrza
Dopasuj odpowiednią tarczę diamentową do ciętego materiału.
8. Montaż ostrza
Przed zamontowaniem ostrza sprawdź trzpień, nakrętkę trzpienia i kołnierze pod kątem uszkodzeń, zużycia lub poluzowania. Wymień wszystkie uszkodzone lub zużyte części. **ZAWSZE ODŁĄCZAJ OD ZASILANIA PRZED WYMIANĄ LUB REGULACJĄ OSTRZA.**
9. Kierunek ostrza
Sprawdź, czy strzałka kierunkowa na tarczy piły i wale silnika obracają się w tym samym kierunku.
10. Altana na ostrza
Upewnij się, że rozmiar otworu trzpienia ostrza odpowiada rozmiarowi trzpienia trzpienia przecinarki do płytek.

11. Osłona ostrza
Nie używaj przecinarki do płytek bez zainstalowanej i prawidłowo wyregulowanej osłony tarczy.
12. Prędkość ostrza
Nie przekraczaj bezpiecznej prędkości roboczej ostrza.
13. Szlifowanie boczne
Nie używaj ostrza do szlifowania, np. do szlifowania krawędzi płytki po jej docięciu. Nie wykonuj cięć po łuku ani po łuku.

Czas wyczerpania
Czas wybiegu ostrza wynosi 40 sekund po wyłączeniu zasilania. Poczekać, aż ostrze całkowicie się zatrzyma, a następnie wyciągnij wtyczkę z gniazdka sieciowego. Dopiero po tym możesz w razie potrzeby dotykać obracających się części. Zapobiegaj kontaktowi z narzędziem obrotowym podczas pracy

DZIAŁANIE

Zagrożenie! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych, przestawiania lub montażu na przecinarkę wyciągnąć wtyczkę sieciową!

Montaż ramy pomocniczej i pompy wody chłodzącej (rys. 2-5)

- Przymocuj nożyki (1) do rynny na wodę za pomocą śrub radełkowanych (12).
- Włożyć kompletną przecinarkę do płytek w rynnie (3).
- Umieścić pompę wody chłodzącej (13) w odpowiedniej pozycji w rynnie i przymocować ją do podstawy rynny przy pomocy przyssawek. Pompa,

kabel i wąż wody chłodzącej (14) nie mogą dostać się do obszaru cięcia.

- Napełnić wodą, aż pompa (13) całkowicie zanurzy się w wodzie.
- Wykręcić śrubę uchwytu gwiazdowego (11) i przekładkę (40).

Ważne: Przed podniesieniem maszyny z koryta lub jej transportem należy ponownie zabezpieczyć zespół tnący za pomocą śruby z uchwytem gwiazdowym (11) i przekładki (40).

OPERACJA

Włącznik/wyłącznik (rys. 6)

- Aby włączyć, naciśnij „1” na włączniku/wyłączniku (16).
- Przed rozpoczęciem cięcia poczekać, aż tarcza tnąca osiągnie maksymalną prędkość, a pompa wody chłodzącej (13) zacznie dostarczać wodę do tarczy tnącej.
- Aby wyłączyć, naciśnij „0” na przełączniku (16).
- Maszyna wyposażona jest w wyłącznik przeciążeniowy (16 a). Jeśli maszyna jest przeciążona, zadziała wyłącznik przeciążeniowy (16 a). Po okresie schładzania maszynę można ponownie uruchomić, naciskając wyłącznik przeciążeniowy (16 a).

Cięcie pod kątem 90°, rys. 7/8

- Głowicę maszyny (29) przesuwając powoli i płynnie do przodu przez dachówkę za pomocą uchwytu (9).
- Po zakończeniu cięcia wyłączyć maszynę do cięcia płytek.

Cięcie ukośne 45° (rys. 9)

- Ustaw ogranicznik kątowy (5) na 45°.
- Cięcie jak opisano w Cięciu pod kątem 90° (Rys. 7/8)

45° Cięcie wzdłużne, „wesołe cięcie” (rys.10)

- Poluzuj śrubę gwiazdzistą (10).
- Przechylić szynę prowadzącą (7) w lewo do 45° na skali kątowej (17).
- Dokręcić śrubę gwiazdzistą (10).
- Cięcie jak opisano w Cięciu pod kątem 90° (Rys. 7/8)

Obróbka dużych przedmiotów (Rys. 11/12)

Aby umożliwić obróbkę dużych przedmiotów, zespół tnący można odchylić do góry. W tej pozycji można obrabiać detale o długości do 920 mm (do maks. grubości detalu 38 mm).

- W tym celu wykręcić śrubę (37) na górze.
- Cięcie do momentu automatycznego odchylenia się do góry.
- Można teraz wykonać wymagane cięcia, jak opisano w rozdziałach Cięcie pod kątem 90° (Rys. 7/8) do 45° Cięcie wzdłużne, „cięcie Jolly”

- Poluzować śrubę gwiazdzistą (27).
 - Ustawić ogranicznik kątowy (5) na 90° i dokręcić śrubę gwiazdzistą (27).
 - Dokręcić śruby (28) w celu zamocowania ogranicznika kątoowego (5).
 - Przesunąć głowicę maszyny (29) do najdalszego końca za pomocą uchwytu (9).
 - Przyłożyć dachówkę do prowadnicy (6) na ograniczniku kątowym (5).
 - Włączyć maszynę do cięcia płytek.
 - Uwaga: Zawsze odczekać, aż woda chłodząca dotrze najpierw do tarczy tnącej (2).
- (Rys. 10). Wszystko, co jest wymagane, to lekki dodatkowy nacisk na uchwyt w dół.

Wymiana diamentowej tarczy tnącej (Rys. 13/14)

- Wyciągnij wtyczkę sieciową.
- Odkręcić 3 śruby (30) i zdjąć osłonę zabezpieczającą (8) ostrza.
- Umieścić klucz (31) na wale silnika i przytrzymać.
- Za pomocą klucza (34) poluzować nakrętkę kołnierzową w kierunku obrotu koła tnącego (2). (Uwaga: gwint lewy.)
- Zdjąć kołnierz zewnętrzny (35) i koło tnące (2).
- Dokładnie wyczyścić kołnierz mocujący przed zamontowaniem nowej tarczy tnącej.
- Zamontuj nowe koło tnące, wykonując powyższe procedury w odwrotnej kolejności, a następnie dokręć. Uwaga: Zwróć uwagę na kierunek obrotów koła tnącego!
- Ponownie zamontować osłonę zabezpieczającą (8) noża.

KONSERWACJA

- Regularnie usuwaj kurz i zabrudzenia z urządzenia, najlepiej ściereczką lub szczotką.
- Regularnie smaruj wszystkie ruchome części.

- Nie używaj agresywnych środków czyszczących do czyszczenia części plastikowych.
- Regularnie czyścić rynnę (3) i pompę chłodziwa (13), w przeciwnym razie diamentowa tarcza tnąca (2) może nie być odpowiednio chłodzona. Aby opróżnić korytko, usuń gumowy korek (36) i spuść wodę do odpowiedniego naczynia (rys. 15).

INFORMACJA DOTYCZĄCA OCHRONY ŚRODOWISKA



W celu zabezpieczenia urządzenia przed uszkodzeniami w czasie transportu, jest ono dostarczane w odpowiednio mocnym opakowaniu. Większość materiałów można poddać ponownej utylizacji. Należy umieścić materiały w odpowiednich dla ich właściwości pojemnikach utylizacyjnych. Nieużywany już sprzęt można odnieść do miejscowego sprzedawcy. Zostanie on odpowiednio zutylizowany w sposób bezpieczny dla środowiska.

Akumulatory Li-ion nadają się do recyklingu. Należy oddawać je do punktów utylizacji odpadów chemicznych, tak aby akumulatory mogły być poddane procesowi recyklingu lub utylizowane w ekologiczny sposób.

Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania surowców wtórnych - zużytych urządzeń elektrycznych.

Spare parts for TC-800A

No.	Description	Qty.	No.	Description	Qty.
1	PLUG	1	48	Needle	1
2	Rubber cover	1	49	Screw	2
3	Cable glove	1	50	Flat washer	2
4	Switch		51	Sunk screw	16
5	Switch box	1	52	Right supporting board	1
6	Tapping screw	1	53	Nut	8
7	Capacitor clip	1	54	Rubber feet	8
8	Capacitor	1	55	Flat washer	16
9	Tapping screw	4	56	Round-head screw	8
10	Switch box cover	1	57	Hexagonal Screw	10
11	Switch box cover washer	1	58	Flat washer	10
12	Tapping screw	4	59	Spring washer	10
13	Pressing-cord board	1	60	Nut	10
14	Round-head screw	2	61	Support plate	2
15	Cable nut	1	62	Knob nut	1
16	Chain support plate	1	63	Water Trough	1
17	Sunk screw	4	64	Flat washer	1
18	Motor fixing frame	1	65	Screw	1
19	Inner guard	1	66	Water tank	1
20	Flat washer	4	67	Knob nut	4
21	Round-head screw	4	68	Rubber feet	4
22	Blocking water of ring	1	69	Support leg	4
23	Inner flange	1	70	Knob nut	1
24	Blade	1	71	Flat washer	2
25	Outer flange	1	72	Round-head screw	2
26	Nut	1	73	Spring washer	2
27	Outer guard	1	74	Position piece	2
28	Flat washer	3	75	Adjustable handle	2
29	Spring washer	3	76	Left angle board	1
30	Round-head screw	3	77	Hexagon pole	1
31	Spring washer	2	78	Nut	1
32	Flat washer	2	79	Left supporting board	1
33	Hexagonal Screw	2	80	Table	3
34	Handle B	1	81	Chain	1
35	Knob nut	1	82	Round-head screw	2
36	Rip fence	2	83	Spring washer	2
37	Screw for flange	4	84	Nut	2
38	Nut	4	85	Spring washer	4
39	Sliding plate	1	86	M6 Papilionaceous screw nut	1
40	Crossing-cutting fence	1	87	Splint for Protective-water board	1
41	Plate for crossing-cutting fence	1	88	Protective-water board	1
42	Knob	2	89	Square neck screw	1
43	Pump	1	90	Rubber nail	2
44	Plastic chain	1	91	Nut	4
45	Guide	1	92	Prejudicial arbor	4
46	Right angle board	1	93	Bearing	4
47	Screw for flange	6	94	Motor	1